



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

ESCUELA PROFESIONAL DE ESTOMATOLOGÍA

Adaptación cultural y validación del cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental en adolescentes de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno, 2023

**TESIS PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE:
Cirujano Dentista**

AUTORES:

Quenallata Sucasaire, Daniluz (orcid.org/0009-0006-8309-6416)
Apaza Quispe, Yony Hubert (orcid.org/0009-0003-5085-1479)

ASESOR:

Mg. Orrego Ferreyros, Luis Alexander (orcid.org/0000-0003-3502-2384)

LÍNEA DE INVESTIGACION:

Promoción de la Salud y Desarrollo Sostenible

LÍNEA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA:

Promoción de la salud, nutrición y salud alimentaria

PIURA - PERÚ

2024

DEDICATORIA

A Dios, nuestros padres, familiares y amigos por su apoyo incondicional, por sus palabras de aliento y en especial al pequeño Octavio por su constante compañía en todo este proceso.

AGRADECIMIENTO

Principalmente agradecer a nuestro asesor por guiarnos en todo este proceso de la tesis, a los jueces expertos y a todos los que colaboraron en nuestra investigación para poder llevarlo a cabo.



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD
ESCUELA PROFESIONAL DE ESTOMATOLOGÍA**

Declaratoria de Autenticidad del Asesor

Yo, ORREGO FERREYROS LUIS ALEXANDER, docente de la FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD de la escuela profesional de ESTOMATOLOGÍA de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - PIURA, asesor de Tesis titulada: "Adaptación Cultural y Validación del Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental en Adolescentes de 13 a 16 años Pertenecientes a una Institución Educativa de la Ciudad de Juliaca, Puno, 2023", cuyos autores son APAZA QUISPE YONY HUBERT, QUENALLATA SUCASAIRE DANILUZ, constato que la investigación tiene un índice de similitud de 16%, verificable en el reporte de originalidad del programa Turnitin, el cual ha sido realizado sin filtros, ni exclusiones.

He revisado dicho reporte y concluyo que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio. A mi leal saber y entender la Tesis cumple con todas las normas para el uso de citas y referencias establecidas por la Universidad César Vallejo.

En tal sentido, asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

PIURA, 16 de Julio del 2024

Apellidos y Nombres del Asesor:	Firma
ORREGO FERREYROS LUIS ALEXANDER DNI: 41202355 ORCID: 0000-0003-3502-2384	Firmado electrónicamente por: LAORREGO el 10- 09-2024 09:34:03

Código documento Trilce: TRI - 0817506





UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD
ESCUELA PROFESIONAL DE ESTOMATOLOGÍA**

Declaratoria de Originalidad de los Autores

Nosotros, APAZA QUISPE YONY HUBERT, QUENALLATA SUCASAIRE DANILUZ estudiantes de la FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD de la escuela profesional de ESTOMATOLOGÍA de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - PIURA, declaramos bajo juramento que todos los datos e información que acompañan la Tesis titulada: "Adaptación Cultural y Validación del Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental en Adolescentes de 13 a 16 años Pertenecientes a una Institución Educativa de la Ciudad de Juliaca, Puno, 2023", es de nuestra autoría, por lo tanto, declaramos que la Tesis:

1. No ha sido plagiada ni total, ni parcialmente.
2. Hemos mencionado todas las fuentes empleadas, identificando correctamente toda cita textual o de paráfrasis proveniente de otras fuentes.
3. No ha sido publicada, ni presentada anteriormente para la obtención de otro grado académico o título profesional.
4. Los datos presentados en los resultados no han sido falseados, ni duplicados, ni copiados.

En tal sentido asumimos la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de la información aportada, por lo cual nos sometemos a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

Nombres y Apellidos	Firma
DANILUZ QUENALLATA SUCASAIRE DNI: 73830793 ORCID: 0009-0006-8309-6416	Firmado electrónicamente por: DAQUENALLATASU el 16-07-2024 14:43:22
YONY HUBERT APAZA QUISPE DNI: 48900530 ORCID: 0009-0003-5085-1479	Firmado electrónicamente por: YOAPAZAQU el 16-07-2024 14:58:32

Código documento Trilce: TRI - 0817505

ÍNDICE DE CONTENIDOS

DEDICATORIA.....	ii
AGRADECIMIENTO.....	iii
DECLARATORIA DE AUTENTICIDAD DEL ASESOR	iv
DECLARATORIA DE ORIGINALIDAD DE LOS AUTORES.....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS	vi
ÍNDICE DE TABLAS	viii
ÍNDICE DE FIGURAS	ix
RESUMEN	x
ABSTRACT	xi
I. INTRODUCCIÓN	1
II. MARCO TEÓRICO.....	4
III. METODOLOGÍA	12
3.1. Tipo y diseño de investigación.....	12
3.2. Variables y operacionalización	12
3.3. Población, muestra, muestreo, unidad de análisis.....	13
3.3.1 Población	13
3.3.2 Muestra	14
3.3.3 Muestreo	14
3.3.4 Unidad de Análisis	14
3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos	14
3.5. Procedimientos.....	15

3.6.	Método de análisis de datos	18
3.7.	Aspectos éticos.....	18
IV.	RESULTADOS.....	20
V.	DISCUSIÓN	26
VI.	CONCLUSIONES.....	30
VII.	RECOMENDACIONES	31
	REFERENCIAS.....	32
	ANEXOS	39

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Escala de Interpretación V de Aiken.....	16
Tabla 2. Escala de Interpretación del Alfa de Cronbach	18
Tabla 3. Resultados de V de Aiken por ítems	20
Tabla 4. Evidencias de la Validez de contenido por dimensiones	21
Tabla 5. Prueba de Kaiser-Meyer-Olkin (KMO) y Bartlett.....	22
Tabla 6. Análisis Factorial Confirmatorio por Ítems	23
Tabla 9. Fiabilidad del (PIDAQ).....	25

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Modelo de constructo PIDAQ.....	24
---	----

RESUMEN

Esta investigación tuvo como objetivo realizar la adaptación cultural y validación del cuestionario del impacto psicosocial de la estética dental en adolescentes de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno, 2023. Tuvo una metodología de enfoque cuantitativo, tipo aplicada, de diseño no experimental de corte transversal, la población y la muestra fue de 161 adolescentes en cuanto a los resultados la validez de contenido se realizó por juicio de expertos que se calculó mediante el V de Aiken que tuvo un valor de 0.736, la validez de constructo tuvo un valor de 0.942. Y la prueba de esfericidad de Bartlett el valor de significancia es de 0.00, para la confiabilidad según la consistencia interna se realizó mediante el coeficiente de alfa de Cronbach de 0.865 interpretando como una confiabilidad muy alta del cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental (PIDAQ), Teniendo como conclusión que la versión en castellano demostró fiabilidad y validez satisfactoria, que lo convierten en una herramienta adecuada para la evaluación del impacto psicosocial de la estética dental entre adolescentes.

Palabras clave: Impacto psicosocial, estética, dental.

ABSTRACT

This research aimed to carry out the cultural adaptation and validation of the questionnaire of the psychosocial impact of dental aesthetics in adolescents from 13 to 16 years old belonging to an educational institution in the city of Juliaca, Puno, 2023. It had a quantitative approach methodology, type applied, with a non-experimental cross-sectional design, the population and sample were 161 adolescents. Regarding the results, the content validity was carried out by expert judgment that was calculated using Aiken's V, which had a value of 0.736, the construct validity had a value of 0.942. And Bartlett's sphericity test, the significance value is 0.00, for reliability according to internal consistency, it was carried out using Cronbach's alpha coefficient of 0.865, interpreting it as a very high reliability of the Psychosocial Impact of Dental Aesthetics questionnaire (PIDAQ). With the conclusion that the Spanish version demonstrated satisfactory reliability and validity, which make it an appropriate tool for evaluating the psychosocial impact of dental aesthetics among adolescents.

Keywords: Psychosocial Impact, Esthetics, Dental

I. INTRODUCCIÓN

El Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental (PIDAQ) evalúa las percepciones acerca de someterse a un tratamiento de ortodoncia. (1) En el mundo entero ya ha sido traducido a más de 10 idiomas y utilizado en mas 30 estudios hasta el momento.(2)

A nivel mundial, se han realizado muchos trabajos de investigación sobre el impacto que causa la estética dental a nivel social y psicológico, se encontró que diversos elementos como, la edad, el sexo y el nivel educativo contribuyen a la conformidad de las personas con la estética dental. Las pacientes adolescentes femeninas pueden experimentar efectos psicosociales negativos a diferencia con los hombres.(3)

La insatisfacción con la estética dental es un indicador subjetivo relacionado con problemas de comportamiento en la adolescencia.(4) En esta fase de la vida, la desalineación de los dientes puede provocar estrés psicológico por sentimientos de vergüenza, la intimidación y la depresión. La maloclusión puede afectar la fisionomía psicosocial y conductas relacionados con la salud oral que pueden influir en la interacción social. (5) Por lo tanto, la estética auto percibida del adolescente puede verse afectada negativamente por el grado de la maloclusión.(6)

La importancia de la aplicación de tal cuestionario (PIDAQ) es necesario por lo tanto es de gran importancia contar con instrumentos que puedan medir este indicador en el Perú en el idioma oficial del país, el castellano. A lo que se refiere en salud, es de gran importancia poder tener instrumentos traducidos correctamente del inglés y adaptados culturalmente para su medición.

Teniendo en cuenta la realidad mencionada se determina un problema usual ¿Cual es la adaptación cultural y validación del cuestionario del impacto psicosocial de la estética dental en adolescentes de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno, 2023? Así también se determinó los problemas específicos: a) ¿Cómo será la adaptación cultural del cuestionario de impacto psicosocial de la estética dental en adolescente de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno 2023? b)

¿Cuál es la validación del cuestionario de impacto psicosocial de la estética dental en adolescente de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno 2023? c) ¿Cuál será la confiabilidad del cuestionario de impacto psicosocial de la estética dental en adolescente de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno 2023?

Esta investigación servirá para futuras investigaciones ya que la mayoría de los cuestionarios, incluido el PIDAQ, se realizaron en territorio de habla inglesa y están escritas en inglés. Cuando se utilizan en otros países, deberán traducirse y adaptarse adecuadamente, considerando los aspectos culturales y sociales del nuevo entorno en el que se implementarán, manteniendo sus propiedades psicométricas. Utilizar instrumentos existentes en inglés nos ofrece la ventaja de hacer comparaciones internacionales.

Es muy importante llevar a cabo la realización de este estudio, ya que permite examinar como la apariencia dental impacta a los adolescentes, este estudio generara un impacto importante en la sociedad, al contribuir a crear conciencia sobre la relevancia de la estética. Por lo tanto, es crucial que el dentista comprenda la relevancia de la apariencia dental en jóvenes adolescentes, a fin de ofrecer un tratamiento apropiado, ya que eso va a tener un impacto positivo en la autoestima y en el bienestar del adolescente. En conclusión, el propósito principal de este estudio es proporcionar información valiosa a la sociedad sobre el impacto que la estética dental puede tener. Esto busca crear conciencia sobre las posibles implicaciones negativas que pueden surgir en los adolescentes si no se actúa para mejorar la estética dental.

Este proyecto tiene como objetivo general adaptar culturalmente y validar el cuestionario del impacto psicosocial de la estética dental en adolescentes de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno, 2023. De igual modo, los objetivos específicos son: a) Establecer la adaptación cultural del cuestionario de impacto psicosocial de la estética dental en adolescente de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno 2023. b) validar el cuestionario de impacto psicosocial de la estética dental en adolescente de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la

ciudad de Juliaca, Puno 2023. c) evaluar la confiabilidad del cuestionario de impacto psicosocial de la estética dental en adolescente de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno 2023.

II. MARCO TEÓRICO

Hassan W. (Malasia 2017). La versión malaya fue validada para hacer su uso en adolescentes de malasia. Aunque el malayo es su idioma nacional, los malasios de diversas etnias utilizan ampliamente el inglés como idioma global. El propósito de esta investigación fue validar la versión en inglés y adaptada para que la puedan utilizar adolescentes malasios para hacer más fácil la recopilación de datos. La versión publicada en inglés del PIDAQ se sometió a una prueba piloto con adolescentes de 12 a 17 años, lo que dio lugar a algunas modificaciones para adaptarse a la variedad de inglés de Malasia. Se probaron las propiedades psicométricas en 393 adolescentes que asistían a clínicas de ortodoncia y escuelas seleccionadas. Los datos se analizaron utilizando AMOS v.20 y SPSS v.20 para determinar la consistencia interna y la invarianza relacionada con la edad, la validez discriminante, de constructo y de criterio, la reproducibilidad y los efectos suelo y techo. El ítem no me gusta mis propios dientes en el vídeo de la subescala "Preocupación estética" no fue relevante para la mayoría de los participantes (11,7%). Se descartó y el PIDAQ malayo-inglés por lo tanto solo se evaluó en 22 ítems en lugar de 23. El análisis factorial confirmatorio demostró buen ajuste estadísticamente (índice de ajuste comparativo: 0,902, desajuste cuadrático medio de aproximación: 0,066). La consistencia interna fue buena (alfa de Cronbach: 0,70-0,95) pero menor (0,52-0,62) para las subescalas de Confianza Dental, Impacto Social e Impacto Psicológico, la subescala AC fue aceptable porque solo constaba de 2 ítems. La prueba de reproducibilidad fue aceptable (correlaciones intraclases: 0,53-0,78). Para las subescalas del PIDAQ. Hubo asociaciones significativas entre las subescalas del PIDAQ con la clasificación de la apariencia dental percibida, El PIDAQ adaptado al inglés de Malasia demostró propiedades psicométricas adecuadas que son válidas y transparentes para la evaluación de los impactos psicológicos de la estética dental entre los adolescentes de Malasia.(7)

Bucci, R. (Italia 2017) Traducción y validación de la versión italiana del PIDAQ entre adolescentes. Este cuestionario fue traducido y validado con individuos italianos. Recientemente se ha introducido una nueva versión del cuestionario para adolescentes (de 11 a 17 años), pero aún no se ha traducido al italiano. Esta investigación tuvo como propósito traducir y adaptar culturalmente y validar el

cuestionario PIDAQ para adolescentes y usarlo en sujetos italianos. Para traducir el PIDAQ italiano, se tradujo, retradujo, adapto culturalmente y probó previamente la versión final. Posteriormente, se administró el PIDAQ italiano a una muestra de conveniencia de 677 personas, con edades que oscilan entre 11 y 17 años, junto con otros dos cuestionarios escritos: el elemento Estético del (IOTN-AC) y la Escala de Percepción de Oclusión (POS), que son instrumentos dedicados a evaluar el grado de maloclusión auto informado. Para evaluar si hay alguna la diferencia entre grupos se utilizó un ANOVA unidireccional. La correlación entre los factores PIDAQ y las puntuaciones POS/IOTN-AC se midió como correlación de rango de Spearman. La consistencia interna fue analizada utilizando el coeficiente alfa de Cronbach. Todos los factores mostraron correlaciones estadísticamente significativas, α osciló entre 0,79 y 0,90 y el ICC osciló entre 0,93 y 0,97. Los resultados del ANOVA unidireccional mostraron que todos los factores asociados con el efecto auto informado de la estética dental sobre el tipo de vida aumentaron notoriamente cuando el porcentaje de maloclusión empeoró ($P < 0,001$). El PIDAQ para adolescentes italianos mostró buena fiabilidad y validez. Las propiedades psicométricas de esta versión respaldan su uso en la evaluación de las repercusiones psicosociales de la apariencia dental en adolescentes italianos. (8)

Naseri, N. (Irán 2019) Este cuestionario del PIDAQ ha sido traducido a diversos idiomas hasta el momento. Pero aún no se ha traducido al persa. El propósito de este estudio fue examinar la validez y confiabilidad de la versión persa de PIDAQ para su uso entre adultos jóvenes. El cuestionario se tradujo al persa y viceversa al inglés y se realizó una adaptación cultural y una prueba previa. Después se completó con 398 adultos jóvenes entre 18 y 30 años en Shiraz, Irán. A los participantes se les aplicó la versión persa del PIDAQ junto con (IOTN) Componente Estético y el Índice de Percepción de Oclusión (POS) para evaluar su validez discriminante. El análisis factorial extrajo cuatro factores con cargas factoriales de los factores que osciló entre 0,479 y 0,837. El alfa de Cronbach para la versión persa del PIDAQ osciló entre 0,809 y 0,886. Las puntuaciones medias de cada dominio según las clasificaciones IOTN-AC y POS son significativamente diferentes de la calificación total del PIDAQ. La calificación media de los sujetos que requirieron tratamiento de ortodoncia fue significativamente mayor de que

aquellos que no requieren que la puntuación tratamiento de ortodoncia ($P = 0,00$). La versión persa del PIDAQ proporciona validez, confiabilidad y capacidad de respuesta óptimas para evaluar los efectos y el impacto psicosocial de la maloclusión en jóvenes y adultos iraníes.(9)

Golshah, A. (Irán 2020) El propósito de este estudio fue traducir el PIDAQ al farsi y evaluar su adaptabilidad cultural, validez y reproducibilidad. PIDAQ ha sido traducido al farsi por expertos que dominan el farsi y el inglés. Luego otro experto que desconoce el texto original lo traduce al inglés. La versión traducida se probó en 40 personas para evaluar su validez. La versión final del PIDAQ se aplicó a 400 pacientes 224 mujeres, 176 hombres para determinar si requieren de tratamiento correctivo. Para evaluar su validez se evaluaron las puntuaciones medias del PIDAQ en diferentes áreas del componente estético. Para evaluar la validez convergente, se evaluaron las puntuaciones PIDAQ. La credibilidad de la prueba-reprueba se evaluó calculando el coeficiente de correlación intraclass (ICC). Se determinó un alfa de Cronbach de 0,900 a 0,945 para los dominios del cuestionario, lo que muestra una buena confiabilidad. El CCI para los cuatro factores del cuestionario fue 0,926, lo cual es muy bueno. La validez de constructo se evaluó por medio de análisis factorial confirmatorio y exploratorio. La consistencia interna se evaluó con el alfa de Cronbach y el método de división por mitades. La versión farsi de PIDAQ tiene una validez y confiabilidad muy buenas y puede usarse para evaluar a los adultos jóvenes iraníes en relación con la estética dental y clase de vida.(10)

Alharbi, R. (Arabia, 2020) Se desarrollo y prueba de la validez y confiabilidad de una versión árabe del (PIDAQ). La versión original en inglés se tradujo al árabe, se probó previamente y se adaptó culturalmente y luego se probó en 205 personas entre 18 y 30 años en Medina, Arabia Saudita. Para el desarrollo y las pruebas de la versión árabe fueron la traducción y la adaptación cultural, la versión original en inglés fue traducida al árabe y adaptada luego para la consistencia interna y fiabilidad, el alfa de Cronbach fue 0.940 indicando una alta consistencia interna y el coeficiente de correlación intraclass (CCI) fue de 0.937 los coeficientes de correlación general del ítem corregido oscilaron entre 0.509 y 0.719. La fiabilidad test-retest evaluada mediante la repetición del test en diferentes momentos para

asegurar la estabilidad de las respuestas. La validez de constructo se evaluó mediante análisis factorial. El análisis factorial de elementos principales extrajo tres componentes principales con cargas factoriales que oscilan entre 0,563 y 0,843. La validez convergente se aprobó comparando las puntuaciones del PIDAQ con los componentes estéticos del DAI y el componente estético del Índice de Necesidad de Tratamiento de Ortodoncia (IOTN-AC). La validez discriminante se evaluó comparando las puntuaciones del PIDAQ con la autoevaluación de la necesidad de tratamiento de la ortodoncia de los participantes. El cuestionario distinguía bien entre los participantes que creían que era necesario un tratamiento de ortodoncia y los que no. El análisis de diferencias de edad y género no hubo diferencias significativas en las puntuaciones PIDAQ entre diferentes edades o géneros. La conclusión del estudio de la versión árabe del PIDAQ demostró excelentes propiedades psicométricas, con suficiente confiabilidad y validez para ser utilizada en la evaluación de la calidad de vida vinculada con la ortodoncia en adultos árabes jóvenes.(11)

Göranson, E. et al. (Suecia, 2021) Este estudio tuvo como finalidad traducir y validar la versión sueca de PIDAQ para su uso en adolescentes suecos de 12 a 19 años. La traducción se realizó de acuerdo con las directrices para determinar la equivalencia cultural. Procedimiento descrito. Las pruebas de campo se realizaron en un grupo de pacientes consecutivos que estaban a punto de comenzar un tratamiento de ortodoncia de grupo no tratado y un grupo de pacientes consecutivos que habían completado recientemente el tratamiento de ortodoncia grupo tratado. Durante el proceso de traducción, se creó una versión sueca del cuestionario PIDAQ. Durante la investigación se recogieron un total de 144 cuestionarios, 72 de pacientes no tratados de edad media 14,6 años y 72 de pacientes tratados de edad media 17,3 años. La puntuación PIDAQ total media fue considerablemente mayor ($p < 0,001$) en el grupo no tratado con 40,6 (20,3) que en el grupo tratado con 9,4 (10,5), lo que sugiere una alta validez. La confiabilidad fue excelente, consistencia interna de alfa de Cronbach que se calcularon entre 0,94 y 0,97. La versión sueca de PIDAQ demuestra buena validez y excelente confiabilidad y es adecuada para futuras investigaciones sobre el efecto de la maloclusión en jóvenes suecos de 12 a 19 años.(12)

Monisha, J (India 2021) Tuvo como objetivo desarrollar una versión regional de PIDAQ para la población india y evaluar las diferencias en las percepciones debido a la maloclusión en diferentes grupos de población. PIDAQ se derivó a través del proceso de traducción y se ejerció una prueba piloto para calcular la confiabilidad de la prueba y la repetición. Las propiedades psicométricas se realizaron en 285 personas (31,2% hombres, 68,8% mujeres entre 18 a 25 años). La necesidad de tratamiento estándar se determinó mediante el Componente de Salud Dental del (IOTN) y la evaluación subjetiva mediante el Componente Estético (AC) de (IOTN) y la Escala de Percepción de Oclusión (POS) Comparación de Puntuaciones, para los componentes defectuosos, se compararon las puntuaciones medias del PIDAQ con las de versiones previamente validadas para determinar las diferencias percibidas. La consistencia interna y la confiabilidad test-retest fueron buenas (α de Cronbach = 0,83-0,88; Coeficiente de correlación intraclass = 0,74-0,91). Las puntuaciones de IOTN-AC y POS mostraron una correlación significativa con las puntuaciones del cuestionario PIDAQ, lo que garantiza una validez convergente ($P < 0,001$). El análisis factorial reveló cuatro factores y un ítem exhibió carga cruzada. En las puntuaciones del cuestionario PIDAQ entre individuos que no necesiten de tratamiento y aquellos con necesidad de tratamiento moderada. La validez discriminante fue confirmada por diferencias estadísticamente significativas ($P < 0,001$). La discrepancia en las puntuaciones medias de los componentes entre las versiones previamente validadas del PIDAQ confirmó las diferencias socioculturales en la cognición debido a la maloclusión. Se concluyó que el cuestionario PIDAQ es confiable y válido para individuos de la india y es apta para poder usarse. Las diferencias socioculturales en las percepciones salieron a la luz utilizando la escala traducida.(13)

Fidalgo, J. (Portugal, 2022) El propósito fue adaptar y validar transculturalmente el PIDAQ al idioma portugués. El cuestionario PIDAQ fue traducido y adaptado culturalmente de acuerdo con estándares internacionales. En este estudio transversal, participaron 501 personas en una encuesta poblacional realizada en la Clínica Dental Egas Moniz (Almada, Portugal). Los individuos respondieron a la versión del cuestionario en portugués del PIDAQ, que consta de 23 ítems. Las propiedades psicométricas se evaluaron mediante la autenticidad de contenido, la

autenticidad de constructo, la consistencia interna y la confiabilidad test-retest. El PIDAQ dio un coeficiente de correlación intraclase (ICC) de 0,84, $p < 0,001$), con valores para los coeficientes alfa de Cronbach de los sub-constructos que oscilaron entre 0,93 y 0,98. En el análisis factorial confirmatorio, las versiones finales mostraron un buen ajuste, con índices de ajuste comparativo (CFI) que oscilaron entre 0,905 y 0,921 y el fallo cuadrático medio de aproximación (RMSEA) que oscilaba entre 0,088 y 0,090. El PIDAQ confirmó ser un instrumento válido y veraz para evaluar el impacto psicosocial de salud bucal en una población portuguesa. (14)

González H. et al (Chile, 2023) El objetivo fue verificar la adaptabilidad cultural y equivalencia del cuestionario PIDAQ al idioma de un grupo de adolescentes chilenos. Para la adaptación transcultural del PIDAQ, se utilizó el marco de las directrices para el proceso de adaptación transcultural del Manual de autoinforme y lenguaje inclusivo. El cuestionario se hizo en 32 adolescentes chilenos con maloclusión bucal entre 11 y 17 años. La equivalencia se evaluó considerando la validez de criterio, contenido y constructo según la metodología COSMIN y validada mediante la prueba e alfa de Cronbach. Se calificaron un total de 23 preguntas del cuestionario se calificaron en función de cuan claras y comprensibles eran las preguntas para el lector y se calificaron como nada claras, poco claras, claras o muy claras utilizando una escala Likert. Para garantizar la estabilidad temporal, calculamos el coeficiente de correlación intraclase (ICC). El alfa de Cronbach en general fue de 0,951, logrando una fiabilidad aceptable. Al agrupar las preguntas según las dimensiones de confianza dental, influencia social, influencia psicológica y preocupaciones estéticas, se obtuvieron valores alfa de Cronbach de 0,955, 0,947, 0,946 y 0,939, respectivamente. El cuestionario mostró una alta estabilidad temporal entre test-retest, con un CCI general de 0,907 (0,885-0,913). La adaptación transcultural del cuestionario PIDAQ logró equivalencia con el instrumento original y logró validez confiable de criterio, contenido y constructo en adolescentes chilenos.(15)

La estética facial, asociada a los dientes, ha sido una preocupación para la sociedad desde el principio de la historia de los hombres. La desaprobación social causa miedo por cambios en la forma, color o posición de los dientes, y puede

causar un enorme impacto psicosocial. Los factores psicológicos causadas por la mejora y la reversión de la apariencia, conducen casi siempre a un aumento de la confianza seguida de una mayor autoestima.(16)

Autoconfianza de la estética dental, mejorar la apariencia tiene efectos positivos psicológicos, a menudo contribuyen a mejorar autoimagen. Hoy en día, la confianza en sí mismos de los jóvenes, así como su autoestima debido a que la sociedad impone los estándares de belleza actual, hacen imperativo prestar atención a la estética de la cara y los dientes, y aspirar a la perfección. Aquellas personas con problemas notables en la armonía facial y dental tienden a experimentar baja autoestima y dificultades en su integración social, dado que la apariencia general y la aceptación de su entorno social se ven afectadas, se consideran factores cruciales en la posibilidad de una buena autopercepción.(17)

Una sonrisa es una expresión facial que transmite complacencia, amabilidad o diversión, Las personas que están muy satisfechas con su sonrisa les gusta mostrar los dientes mientras sonríen y les gusta ver sus dientes en sus reflejos o imágenes, demostrando confianza en sí mismos.(18)

La confianza en uno mismo en los procedimientos clínicos fue un predictor del éxito clínico futuro. Por lo tanto, un objetivo de la educación dental debería ser promover y fortalecer la confianza en sí mismos de los estudiantes e integrar la evaluación de la confianza en sí mismos en los planes de estudio en los momentos relevantes.(19)

Impacto social de la estética dental tiene poco impacto. Sin embargo, existen diferencias entre quienes buscan tratamiento para la maloclusión y la población no clínica. Las razones no están claras, pero parece que más que la adopción de los estándares de atractivo de la sociedad, las valoraciones personales de áreas clave de la belleza pueden desempeñar un papel importante. La gente se involucra en comparaciones sociales sin darse cuenta todo el tiempo. La comparación social es el proceso de compararse con otros similares.(20)

La apariencia física es un aspecto muy valioso en la existencia humana y por lo tanto tiene un enorme impacto y la estética orofacial desempeña un rol crucial en este contexto, en esta percepción, esencialmente cuando se trata de interactuar

socialmente. Asimismo, percibir aspectos como la posición y la exposición de los dientes podría convertirse psicosocialmente importante independientemente de si existe problema funcional o estético relevante.(21)

Impacto psicosocial está relacionada con el bienestar que es un determinante e importante para el bienestar dental vinculado la calidad de vida individual.(22) La maloclusión afecta la salud dental, el bienestar psicológico y el bienestar social de los pacientes. Las consecuencias más comunes de la maloclusión incluyen una apariencia facial antiestética, baja autoestima y mala salud emocional y social.(23) Las normas sociales y de apariencia establecidas por amigos pueden tener un impacto significativo en la persona. La maloclusión se conoce como una discapacidad física porque limita las oportunidades sociales de una persona. Como parte de la sociedad las personas tienen una necesidad de sentirse aceptadas. Las adolescentes femeninas pueden enfrentar impactos psicosociales más adversos que los hombres debido a una combinación de factores sociales, culturales, psicológicos y biológicos. Abordar estas diferencias y proporcionar apoyo adecuado es crucial para mejorar el bienestar psicosocial de las adolescentes en relación con su estética dental.(3)

Preocupación estética, se ha encontrado que algunos pacientes sufren un sufrimiento desproporcionado para la levedad de la maloclusión. Esto puede deberse a que la personalidad personal influye en sus actitudes estéticas. Las personas neuróticas con altos niveles de preocupación por sí mismas experimentaron un mayor impacto psicosocial. Las personas extrovertidas al parecer se observan menos afectadas por los efectos psicosociales de la estética dental. (24) La autoestima influye en la manera en que un individuo percibe la maloclusión. Los adolescentes con maloclusión grave y muy grave y baja autoestima tienen mayores problemas estéticos.(25)

III. METODOLOGÍA

3.1. Tipo y diseño de investigación

3.1.1. Tipo de investigación

Esta investigación es de índole aplicada debido que hace uso del cuestionario original, busca generar conocimiento que tenga aplicación directa a problemas sociales o del territorio productivo. Esta se da esencialmente en los hallazgos de una investigación básica, abordando el proceso de conexión entre teoría y el producto. (26) tipo instrumental ya que implica una evaluación de las características psicométricas del instrumento con el fin de validar su confiabilidad y validez.

3.1.2. Diseño de Investigación

El diseño es de naturaleza no experimental, también descripción transversal, Este enfoque implica observar fenómenos en su entorno natural sin manipular variables de manera deliberada para luego analizarlos. (27,28)

3.2. Variables y operacionalización

La operacionalización de variables se especifica en el **Anexo 1**.

Variable: Impacto psicosocial de la estética dental

Definición Conceptual

conducta negativa, actitudes y los comportamientos relacionados con la personalidad, así como el bienestar de la persona y social no solo afectan su calidad de vida. (29)

Definición Operacional

Se utilizará el PIDAQ que consta de 23 ítems, para explorar como estética dental afecta psicosocialmente a los individuos.

Indicadores

Posee 4 subescalas, las cuales hay 6 ítems en sección de autoconfianza respecto a la estética dental, 8 ítems en la sección impacto social, 6 ítems en la sección de impacto psicológico, y 3 ítems en la sección de preocupación estética.

Escala de medición

Es ordinal, indica el orden de las distancias de distribución entre calificaciones características de un grupo de individuos. Escala de tipo Likert cuenta con 23 ítems divididos en 4 que indican una escala de 0 = nada, 1 = un poco, 2 = algo, 3 = mucho, 4 = muchísimo.

3.3. Población, muestra, muestreo, unidad de análisis

3.3.1 Población

La población de este estudio incluyó a 161 adolescentes cuyas edades oscilaban entre 13 y 16 años, todos ellos estudiantes de una institución educativa ubicada en Juliaca.

Criterio de inclusión

- Adolescentes que desean contribuir en la investigación.
- Adolescentes de 13 a 16 años.
- Adolescentes de ambos sexos.
- Adolescentes que hablen castellano.

Criterio de exclusión

- Madre o padre del adolescente que no estén de acuerdo con el consentimiento.

3.3.2 Muestra

La proporción de la muestra consistió en 161 adolescentes entre 13 y 16 años, que se basara con un mínimo de 5 a 8 participantes por cada ítem seleccionado, ocasionando como resultado:

$$n=23 \text{ ítems} \times \text{factor multiplicación}$$

donde se refiere a la proporción mínima de muestra necesaria, calculada multiplicando el número de preguntas por 7, según el criterio establecido por Gorsuch (1983). (29)

3.3.3 Muestreo

No probabilística por conveniencia ya que esta se elige de acuerdo con la conveniencia de investigador, permite al investigador elegir de manera según sea conveniente cuántos participantes puede haber en el estudio. (30)

3.3.4 Unidad de Análisis

Adolescentes de 13 a 16 años de edad de una institución educativa de Juliaca, Puno.

3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

El instrumento por adaptar y validar fue el (PIDAQ) (31) consta de 23 ítems Posee 4 subescalas, una positiva de autoconfianza de la estética dental (6 ítems), y tres de naturaleza negativa que abordan el impacto social, evalúa como la percepción de la estética dental afecta las interacciones sociales del adolescente (8 ítems), impacto psicológico, mide el impacto emocional y psicológico que tiene la estética dental en el adolescente. (6 ítems), preocupación estética, evalúa el grado de preocupación del adolescente por la apariencia estética de sus dientes (3 ítems). Estas subescalas permiten obtener una evaluación detallada del impacto psicosocial de la estética

dental desde diferentes perspectivas. Siendo su escala Likert, un grado de 0 = nada, 1 = un poco, 2 = algo, 3 = mucho, 4 = mucho. Los logros de puntuaciones de autoconfianza: de 0 a 6 para bajo y de 7 a 12 para alto; niveles de impacto social: de 0 a 16 para bajo; niveles de impacto psicológico: de 0 a 12 para bajo y de 13 a 24 para alto; niveles de preocupación estética: de 0 a 12 para bajo y de 13 a 24 para alto. Las puntuaciones totales se dividen de 0 a 46 para bajo impacto y de 47 a 92 para alto impacto.

3.5. Procedimientos

El instrumento que se utilizó es el cuestionario (PIDAQ) es un instrumento validado que se utiliza para evaluar el impacto psicosocial de la estética dental en adolescentes. Fue validado originalmente por Klages U. en su idioma original inglés. **(Anexo 2)**. (31)

Traducción y adaptación cultural

Se ejecutó la traducción y adaptación del instrumento de la versión original en inglés asegurándose que el cuestionario final tenga las mismas características que se realizará en los siguientes pasos. (32)

- **Traducción:** Participaron dos traductores nativos del idioma de destino y con dominio total del idioma original del instrumento.
- **Síntesis de traducciones:** En este paso el comité evaluador comparó las dos traducciones que fueron corregidas, la atención se centró en si hay equivalencia conceptual y coherencia lingüística.
- **Traducción Inversa (backward translation):** El instrumento una vez traducido al idioma de destino se tuvo que realizarse una retro traducción al idioma de la versión original. Un traductor bilingüe con lengua materna del instrumento original, con un manejo amplio del idioma, que no sepa la finalidad de dicha traducción.

- **Revisión Final:** se determinó un instrumento pre-final comparando el instrumento original con la versión del instrumento adaptado, pero ambas en el mismo idioma. Se identificaron y se discutieron si es necesario realizar cambios, caso contrario se procedió a verificar la redacción para encontrar una armonización que sea equivalente entre el instrumento original y la versión en el idioma castellano.

Validez de cara

Corresponde a la evaluación Pretest o de viabilidad que se sugiere para esta etapa de la validez de cara se realizó inicialmente con un grupo reducido de 5 a 8 individuos con rasgos parecidas a los de la población objetivo supervisando la reacción del grupo objetivo, y el tiempo que los llevo responder las preguntas. Nos sirvió para detectar errores que obstaculicen en su ejecución durante la prueba de usuario.

Validación y confiabilidad

La validez y la fiabilidad que se utilizaron en este proceso para examinar las características psicométricas del cuestionario.

- a) Validez de contenido:** en esta investigación, se determinó mediante la valoración de cada ítem por (03) expertos profesionales de la salud, que decidieron si los ítems del cuestionario son o no adecuados para lo que se pretende medir basado en sus opiniones y experiencia. **(Anexo 9) (Anexo 10) (Anexo 11)** este se midió según la V de Aiken. Este coeficiente varía de 0 a 1, y los valores cercanos a 1 indican un alto grado de concordancia entre los expertos, lo que sugiere una evidencia más sólida de validez de contenido.

Tabla 1. Escala de Interpretación V de Aiken

V de Aiken	Interpretación
0.76 a 1.00	Muy bueno
0.59 a 0.76	Bueno
0.41 a 0.59	Casi bueno
0.24 a 0.41	Malo
menor a 0.24	Muy malo

b) Validez de constructo: Se obtiene de los resultados del instrumento para llevar a cabo el análisis factorial se aplicaron la prueba de adecuación muestral de Kaiser Meyer Olkin (KMO) para verificar la idoneidad de la muestra y prueba de esfericidad de Bartlett. La interpretación del KMO sigue un enfoque similar a los coeficientes de confiabilidad, vale decir, con valores entre 0 a 1. Un valor igual o superior a 0.50 se considera adecuado, lo que sugiere una interrelación satisfactoria entre los ítems. (33)

En resumen, esto indica que si el coeficiente KMO es mayor a 0.5 los ítems presentan interrelación entre sí, lo que hace valida el constructo del cuestionario (PIDAQ).

Test de esfericidad de Bartlett.

Nivel de confianza

- Un nivel de confianza 95% = se representa como 0.95
- Un nivel de significancia 5% = se representa como 0.05

Hipótesis

Hipótesis nula

H₀: no existe interrelación entre los ítems del cuestionario (PIDAQ).

Hipótesis alterna

H₁: Existe interrelación entre los ítems del cuestionario (PIDAQ).

Decisión

Si p valúe < 0.05 se acepta H₁ caso contrario H₀.

c) Consistencia interna: Se examino el nivel de asociación entre los distintos ítems o preguntas de la escala y la consistencia de las variables que miden un mismo concepto. Esta evaluación se realizó utilizando el

coeficiente alfa de Cronbach. Su interpretación es mediante la siguiente escala:

Tabla 2. Escala de Interpretación del Alfa de Cronbach

Rango	Interpretación
0.81-1	Muy alta
0.61-0.80	Alta
0.41-0.60	moderada
0.21- 60	Baja
0.01- 0.20	Muy baja

Fuente: Según Ruiz (2002)

3.6. Método de análisis de datos

Microsoft Excel y JAMOV 2.3 se usarán para la evaluación y el análisis de las propiedades psicométricas del cuestionario de impacto psicosocial de la estética dental. (34,35)

3.7. Aspectos éticos

La ejecución de esta tesis, garantiza la originalidad, la veracidad y los datos sino también el estricto cumplimiento de los principios éticos estipulados en la declaración de Helsinki, asegurando así que todas las practicas realizadas están alineadas con los estándares internacionales de ética en investigación (36) y los principios de Belmont, en donde se tienen en cuenta el inicio y valores éticos las cuales fueron respetadas en el proceso la investigación prevista para resguardar la integridad de cada estudiante que formaron parte de este estudio de investigación para lo cual se pidió a los padres de familia el consentimiento informado y evaluar su participación en la investigación. Asimismo, se tuvo en cuenta el principio de autonomía porque se les informo a los adolescentes que tienen la decisión de participar o de negarse a hacerlo. El principio de no maleficencia con lleva que los resultados, no se utilizarán para provocar una crítica negativa de las personas involucradas, sino que sólo servirán para un propósito de investigación. Y El principio de justicia, porque los participantes de la investigación tuvieron la oportunidad de participar sin discriminación alguna. Se tomaron también en consideración los principios éticos establecidos por la universidad César Vallejo, asegurando que todas

las etapas del proyecto cumplan con las normativas y valores éticos institucionales. (37)

IV. RESULTADOS

Validez de contenido

En este proceso se inició con la traducción del cuestionario original en Inglés, en la cual se tradujo por dos veces y se obtuvo traducciones certificadas para al llegar a la armonización del cuestionario al final pasar a la validez por juicio de expertos que se realizó mediante el índice V- de Aiken que es un coeficiente que facilita la validez de contenido se aseguró mediante la evaluación cuantitativa de la opinión de expertos respecto a los elementos que componen un instrumento utilizando criterios específicos según el procedimiento de evaluación por expertos.

Tabla 3. Resultados de V de Aiken por ítems

Ítems	V-Aiken			Total	Decisión
	Claridad	Coherencia	Relevancia		
1	0.67	0.67	0.67	0.67	Bueno
2	0.75	0.67	0.75	0.72	Bueno
3	0.75	0.75	0.67	0.72	Bueno
4	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
5	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
6	0.75	0.75	0.67	0.72	Bueno
7	0.75	0.67	0.75	0.72	Bueno
8	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
9	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
10	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
11	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
12	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
13	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
14	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
15	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
16	0.75	0.75	0.67	0.72	Bueno
17	0.67	0.75	0.75	0.72	Bueno
18	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
19	0.75	0.75	0.67	0.72	Bueno
20	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
21	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
22	0.75	0.75	0.75	0.75	Bueno
23	0.67	0.75	0.75	0.72	Bueno

En la tabla 3. Se observa que los 23 ítems tienen un buen grado de acuerdo entre jueces, que avalan la claridad, coherencia, y relevancia implicando evidencia de validez de contenido.

Tabla 4. Evidencias de la Validez de contenido por dimensiones

Dimensión	V-Aiken			Total	Decisión
	Claridad	Coherencia	Relevancia		
Autoconfianza de la estética dental	0.736	0.722	0.708	0.722	Bueno
impacto social	0.750	0.740	0.750	0.747	Bueno
impacto psicológico	0.736	0.750	0.722	0.736	Bueno
preocupación estética	0.722	0.750	0.750	0.741	Bueno
General	0.736	0.740	0.733	0.736	Bueno

En la Tabla 4. Se demostró en la dimensión autoconfianza de la estética dental un valor V de Aiken igual a 0.722 considerado como bueno, la dimensión impacto social presenta un valor V de Aiken igual a 0.747 considerado como bueno, la dimensión impacto psicológico expone un valor V de Aiken igual a 0.736 que se interpreta como bueno, la dimensión preocupación estética demuestra un valor V de Aiken de 0.741 que es bueno y finalmente en general el cuestionario (PIDAQ) tiene un valor V de Aiken de 0.736.

Validez de constructo

Se llevo a cabo la evaluación de la validez de constructo se realiza para confirmar la interrelación que tienen los 23 ítems del cuestionario y se realizó mediante el estadístico denominado como evaluación muestral de Kaiser-Mayer-Olkin (KMO) y como parte del proceso de validación de constructo la prueba de esfericidad de Bartlett.

Tabla 5. Prueba de Kaiser-Meyer-Olkin (KMO) y Bartlett

Prueba de KMO y Bartlett		
KMO		0.942
Prueba de esfericidad de Bartlett	Aprox. Chi-cuadrado	3031.686
	gl	253
	p-valúe.	<0.000

Tabla 5. Según el coeficiente de kaiser Meyer Olkin es de 0.942 que es mayor a 0.5 haciendo valida el constructo. Según el valor de significancia obtenido para la prueba de esfericidad de Bartlett fue de 0.00 lo cual es menor a 0.05. Con un p-valor <0.000 se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alternativa para el Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental indicando que existe interrelación entre los ítems, por lo que se procede el análisis confirmatorio del constructo respecto a las dimensiones

Tabla 6. Análisis Factorial Confirmatorio por Ítems

Indicador	Estimador	P-valúe
Ítem 1	0.882	< .001
Ítem 2	0.932	< .001
Ítem 3	0.874	< .001
Ítem 4	0.739	< .001
Ítem 5	0.943	< .001
Ítem 6	0.911	< .001
Ítem 7	0.795	< .001
Ítem 8	0.897	< .001
Ítem 9	1.024	< .001
Ítem 10	1.009	< .001
Ítem 11	0.995	< .001
Ítem 12	0.812	< .001
Ítem 13	0.989	< .001
Ítem 14	0.993	< .001
Ítem 15	1.031	< .001
Ítem 16	0.818	< .001
Ítem 17	1.146	< .001
Ítem 18	1.102	< .001
Ítem 19	1.172	< .001
Ítem 20	0.872	< .001
Ítem 21	0.974	< .001
Ítem 22	1.225	< .001
Ítem 23	1.195	< .001

Nota: <0.001 indica que p-valúe es menor a 0.001

Tabla 6. Según el análisis factorial confirmatorio <0.001 indica que p-valúe es menor a 0.001 se confirma el constructo presentado respecto a las dimensiones del cuestionario (PIDAQ) por lo que el cuestionario queda apto para la aplicación en adolescentes entre 13 a 16 años.

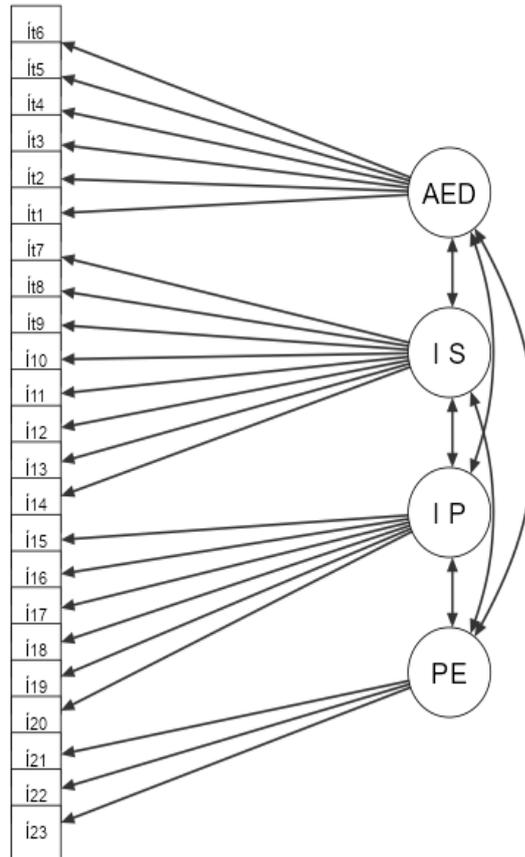


Figura 1. Modelo de constructo PIDAQ

En la figura 1. En el modelo de constructo se visualiza la presencia de cuatro dimensiones, las mismas que conforman una escala donde el primer factor presenta 6 ítems, el segundo factor presenta 8 ítems, el tercer factor de 6 ítems y por último el cuarto factor presenta 3 ítems. Por lo tanto, también se interrelacionan.

Consistencia interna

La confiabilidad del cuestionario (PIDAQ) se refiere a la consistencia y estabilidad de las respuestas obtenidas aplicadas en solo una vez. Es crucial garantizar que los resultados sean confiables y la posibilidad de ser replicados, el coeficiente Alfa de Cronbach se calcula en una escala del 0 al 1.

Tabla 7. Fiabilidad del (PIDAQ)

Estadístico de fiabilidad	
Valor	Alfa de Cronbach
	0.865

Tabla 9. Para evaluar la consistencia interna, siendo que el coeficiente de confiabilidad del alfa de Cronbach es 0.865 interpretado como una confiabilidad muy alta del cuestionario (PIDAQ), por lo que es aplicable a adolescentes entre 13 a 16 años que pertenezcan a una institución educativa de la ciudad de Juliaca.

V. DISCUSIÓN

La salud bucal de una persona puede tener un efecto significativo en su vida a través de síntomas bucales, falta de función afecta en el bienestar emocional y social. Un rostro agradable y una sonrisa atractiva son importantes en la necesidad percibida de ortodoncia por parte del paciente, ya que atraen mucha atención durante las interacciones sociales. Esta investigación tuvo como propósito la adaptación y validación del cuestionario de impacto psicosocial de la estética dental en adolescentes de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno, 2023.

En relación a los resultados fue establecer la adaptación cultural que se realizó por 3 expertos profesionales de la salud en la que se llevó las fases de traducción del texto original en inglés al castellano en la que se realizaron traducciones directas e inversas por traductores y contó con un comité para revisar y consensuar las revisiones del cuestionario en la cual el valor de V de Aiken obtenido fue de 0.736 como resultado de la validez de contenido, este evalúa la viabilidad de este procedimiento en el contexto del diseño de investigación involucrado. Soto (2023). (38) Debido a que es un coeficiente sencillo de calcular y se basa en técnicas estadísticas, proporciona resultados confiables que mejoran la calidad de los instrumentos de medición empleados en la investigación. Robles (2018).(39) Por otro lado, Hassan, W. (Malasia 2017) consto de dos partes: validación lingüística y psicométrica, consistió en la versión original traducida al malayo luego una traducción inversa. Y tras la validez de contenido por parte de los expertos se realizó una prueba piloto para adolescentes en 7 pacientes entre 12 y 14 años y en siete pacientes de 15 y 17. El ítem no me gusta mis propios dientes en el vídeo, de la subescala "Preocupación estética" no fue relevante para la mayoría de los participantes (11,7%). Se descartó, por lo tanto, solo se evaluó en 22 ítems en lugar de 23. El análisis factorial confirmatorio demostró buen ajuste estadísticamente (índice de ajuste comparativo: 0,902, desajuste cuadrático medio de aproximación: 0,066).

Por otro lado, Bucci (2017) participaron tres ortodoncistas, que dominaban el inglés y el italiano y estaban familiarizados con las cuestiones de calidad de vida, tradujeron el cuestionario PIDAQ del inglés al italiano. El comité comparó las versiones original y retro traducida del cuestionario, comentando el cuestionario italiano para mejorar la equivalencia semántica de significado entre las dos versiones inglesas. La prueba piloto se realizó para evaluar los efectos de la traducción sobre el sentido de las palabras y evaluar malentendidos en la comprensión de los ítems. El análisis fue utilizado para la evaluación de la validez de criterio de varianza unidireccional (ANOVA, $P < 0,05$), evaluando si los adolescentes con diferentes grados de maloclusión auto percibidos.

En cuanto a la validez de constructo, se utilizó la prueba de Kaiser Meyer Olkin (KMO) que tuvo como resultado 0.942 que las preguntas reflejan adecuadamente los constructos el valor de significancia obtenido para la prueba de esfericidad de Bartlett fue de 0.00, todos los elementos propuestos se encuentran incluidos en el modelo factorial y en el factor identificado, lo que sugiere que los elementos del instrumento reflejan y miden efectivamente el constructo teórico presentado (Mavrou, 2015). Este hecho es significativo ya que demuestra la importancia de la validación de contenido, Dado que, como se mencionó anteriormente, esta última constituye un aspecto esencial de la validez de constructo(40) de otro lado Alharbi R. (Arabia 2020) En el análisis factorial, el índice kaiser-Meyer-Olkin fue de 0,935, mientras que la prueba de esfericidad de Bartlett mostro un valor de 3037,6 ($< 0,001$), es una prueba estadística utilizada para determinar si las variables observadas están correlacionadas entre sí en una muestra. Monisha, I (India 2021). Según la medida de Kaiser-Meyer-Olkin, la adecuación del muestreo fue evaluada en (0,89) aseguró que el tamaño de la muestra fue adecuado. Se encontró que los datos eran factorizables ya que la significancia en la prueba de esfericidad de Bartlett con un nivel de ($P < 0,001$) este se realizó la validación en 288 sujetos que cumplían los criterios de inclusión establecidos. De otro lado Naseri, N. (Iran 2019) Según Kaiser-Meyer-Olkin, la medida de adecuación del muestreo fue calculada en 0,931, y la prueba de Bartlett mostro significancia ($< 0,001$). Alsanabani. A. (2021) Una prueba de validez de constructo mostro asociaciones

significativas entre las subescalas de PIDAQ. El índice de adecuación del muestreo de Kaiser-Meyer-Olkin del valor fue 0,96 y en la prueba de Bartlett mostro significativa ($p < 0,001$). Las variables se distribuyeron normalmente según las pruebas de asimetría y curtosis. En conclusión, todos estos resultados revelaron que las variables estaban distribuidas normalmente y eran adecuadas para su inclusión en el análisis factorial donde las puntuaciones son cercanas a los valores aceptables.

Finalmente, el tercer objetivo específico de determinar la confiabilidad se hizo según la evaluación de la consistencia interna, se encontró el valor de alfa de Cronbach fue de 0.865 lo que señala una confiabilidad muy alta del cuestionario (PIDAQ). También según Göranson et al. (Suecia, 2021) (12) Se empleo el método de test-retest para evaluar la confiabilidad, mostrando resultados excelentes con coeficientes de alfa de Cronbach de 0,94 y 0,97 para las subescalas y 0,97 para la escala total en este caso se eliminó un ítem se mostró que cuando se eliminó un ítem del análisis, el alfa de Cronbach no aumento significativamente, indicando también una buena consistencia interna. En cuanto a Golshan, A. (Iran 2020)(10) el alfa de Cronbach fue $>0,900$ que es el valor mínimo aceptable para un cuestionario de diagnóstico clínico. Al eliminar las preguntas, este valor no aumento significativamente, pero la correlación entre los factores de dominio y de los dominios mismo fue aceptable $>0,926$, lo cual es excelente, según la clasificación de Cicchetti, en conclusión, mostraron que la versión farsi tenía buena confiabilidad. También Fidalgo (2022) se realizó mediante prueba-reprueba de confiabilidad y análisis de consistencia interna utilizando 50 participantes 10% del tamaño de la muestra, en dos períodos, al inicio y una semana después. La consistencia interna general fue de 0,91 mientras que cada subescala presentó niveles de coeficiente bueno. Nominalmente, una subescala tuvo una confiabilidad excelente (subescala de autoconfianza dental = 0,96) y el resto tuvo una confiabilidad aceptable. Mientras González H. et al. (2023) En cuanto a la confiabilidad de la versión chilena del PIDAQ, los valores tanto de consistencia interna como de estabilidad temporal fueron aceptables y excelentes con rangos alfa de Cronbach 0,951, como se puede observar. Con el fin de analizar la fiabilidad interna y estabilidad

de la versión final, se realizó una prueba de campo en sujetos con maloclusión oral de 11 a 17 años de edad seleccionados aleatoriamente entre personas que solicitaron atención de ortodoncia en la Clínica Odontológica. Xu (2023) (41) Para medir consistencia interna evaluada mediante el coeficiente alfa de Cronbach fue de 0,951 y osciló entre 0,859 (Impacto Psicológico, PI), 0,892 (Preocupación Estética, AC), 0,898 (Impacto Social, SI) y 0,918 (Autoconfianza Dental, DSC). La reproducibilidad evaluada mediante el coeficiente de correlación intraclass (ICC) para prueba-reprueba fue de 0,984 ($p < 0,001$). En conclusión, todos estos resultados proporcionan una evidencia sólida estadística de confiabilidad del cuestionario (PIDAQ).

Esta investigación tuvo entre las fortalezas que logro con éxito en adaptar y validar el cuestionario (PIDAQ) en la cual se siguió una metodología ya que para esta zona del sur brindara a los odontólogos dar aplicación de este instrumento en beneficio para poder dar un mejor diagnostico para mejorar la salud. También en este estudio se tuvo dificultades ya que se conoce que en adolescentes predomina la falta de interés y honestidad sea por vergüenza, miedo, lo cual genera consecuencias en cuanto a los resultados.

VI. CONCLUSIONES

1. En conformidad a los resultados basándonos en los hallazgos de validez de contenido, podemos afirmar que la adaptación y validación del juicio de expertos del cuestionario PIDAQ que se realizó según el coeficiente de la V de Aiken de 0.736 en adolescentes midiendo claridad, coherencia, y relevancia siendo como resultado bueno y llevándose a cabo satisfactoriamente.
2. Según los resultados indican que el cuestionario de impacto psicosocial de la estética dental en adolescentes tiene una validez adecuada para su aplicación según la validez de constructo mediante el estadístico denominado como evaluación muestral de Kaiser-Mayer-Olkin (KMO) de un valor 0.942 lo que indica que la muestra es adecuada para el análisis factorial y según el test de Bartlett indica que existe interrelación significativa entre los ítems del cuestionario (PIDAQ), por lo que se procede el análisis confirmatorio del constructo respecto a las dimensiones donde nos indica que P-valoré es menor a 0.001 lo que muestra que las relaciones dentro del modelo de constructo son significativos que confirma que hay una relación adecuada entre las dimensiones evaluadas, validando así el cuestionario para su aplicación.
3. Basándonos a los resultados de confiabilidad obtenidos según el cuestionario PIDAQ para adolescentes se concluye lo siguiente que la consistencia interna que nos indica según el alfa de Cronbach se obtuvo un valor de 0.865 siendo alto, mostrando una estabilidad en las respuestas, concluye que el cuestionario PIDAQ en adolescentes garantiza resultados confiables evidenciando una alta confiabilidad.

VII. RECOMENDACIONES

1. Incrementar el número de jueces expertos sobre las propiedades psicométricas para ampliar el conocimiento de la validez del instrumento y comparar resultados.
2. Considerar esta investigación como una contribución para evaluar como la estética dental afecta psicológicamente a los adolescentes con maloclusión dental respaldando la validez de su uso.
3. Emplear esta investigación como base para posteriores investigaciones que persigan los mismos objetivos y continuar desarrollando evidencias de validez del instrumento.

REFERENCIAS

1. Wahab A, Ju X, Jamieson L, Dreyer C. Validation of the Psychosocial Impact of Dental Aesthetics Questionnaire in the Australian population. *American Journal of Orthodontics and Dentofacial Orthopedics* [Internet]. 2022 Mar;161(3):416-422.e1. Available from: <https://linkinghub.elsevier.com/retrieve/pii/S0889540621006879>
2. Zakyah AD, Laviana A. Translasi dan validasi kuesioner Psychosocial Impact of Dental Aesthetic Questionnaire versi Indonesia. *Jurnal Kedokteran Gigi Universitas Padjadjaran* [Internet]. 2021 [cited 2023 Oct 4];33(2):119–29. Available from: 10.24198/jkg.v33i2.32721
3. Alsagob EI, Alkeait F, Alhaimy L, Alqahtani M, Hebbal M, Gassem AAB. Impact of self-perceived dental esthetic on psycho-social well-being and dental self confidence: a cross-sectional study among female students in Riyadh city. *Patient Prefer Adherence* [Internet]. 2021 [cited 2023 Nov 28];15:919–26. Available from: <https://www.tandfonline.com/action/journalInformation?journalCode=dppa20>
4. Salih FN, Lindsten R, Bågesund M. Perception of orthodontic treatment need among Swedish children, adolescents and young adults. *Acta Odontol Scand* [Internet]. 2017 Aug 18 [cited 2023 Nov 3];75(6):407–12. Available from: <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/00016357.2017.1326062>
5. De Melo Kaarlye CPA, Vedovello-Filho M, Furletti-Góis VF, Meneghim M de C, Vedovello SAS. Is the adolescent's esthetic concern associated with anterior occlusal conditions or the malocclusion severity level? *Angle Orthodontist* [Internet]. 2021 [cited 2023 Sep 3];91(4). Available from: <https://doi.org/10.2319/062320-576.1>
6. dos Santos PR, Meneghim M de C, Ambrosano GMB, Filho MV, Vedovello SAS. Influence of quality of life, self-perception, and self-esteem on orthodontic treatment need. *American Journal of Orthodontics and*

- Dentofacial Orthopedics [Internet]. 2017 Jan 1 [cited 2023 Oct 4];151(1):143–7. Available from: <https://doi.org/10.1016/j.ajodo.2016.06.028>
7. Wan Hassan WN, Yusof ZYM, Makhbul MZM, Shahidan SSZ, Mohd Ali SF, Burhanudin R, et al. Validation and reliability of the Malaysian English version of the psychosocial impact of dental aesthetics questionnaire for adolescents. Health Qual Life Outcomes [Internet]. 2017 Jan 21 [cited 2023 Aug 22];15(1):54. Available from: <http://hqlo.biomedcentral.com/articles/10.1186/s12955-017-0632-x>
 8. Bucci R, Rongo R, Zito E, Valletta R, Michelotti A, D'Antò V. Translation and validation of the italian version of the Psychosocial Impact of Dental Aesthetics Questionnaire (PIDAQ) among adolescents. Eur J Paediatr Dent [Internet]. 2017 [cited 2023 Oct 4];18(1). Available from: <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/28598189/>
 9. Naseri N, Baherimoghadam T, Rasooli R, Hamzeh M, Merikh F. Validity and reliability of the Persian version of the psychosocial impact of dental aesthetics questionnaire. Health Qual Life Outcomes [Internet]. 2019 Dec 18;17(1):126. Available from: <https://hqlo.biomedcentral.com/articles/10.1186/s12955-019-1188-8>
 10. Golshah A, Esfandeyari H, Nikkerdar N, Imani MM, Safaei M, Sharifi R, et al. Farsi Translation and Cultural Adaptation of Psychosocial Impact of Dental Esthetics Questionnaire and Evaluation of its Validity and Reproducibility. Open Access Maced J Med Sci [Internet]. 2020 Jul 25;8(D):124–9. Available from: <https://oamjms.eu/index.php/mjms/article/view/4310>
 11. Alharbi R, Eshky R, Marae S, Hifnawy T, Alsulaimani M. Translation and validation of the Arabic version of the Psychosocial Impact of Dental Aesthetics Questionnaire (PIDAQ). J Orthod Sci [Internet]. 2020;9(1):19. Available from: <http://www.jorthodsci.org/text.asp?2020/9/1/19/299772>
 12. Göranson E, Norevall LI, Bågesund M, Dimberg L. Translation and validation of the Swedish version of the Psychosocial Impact of Dental Aesthetics

- Questionnaire (PIDAQ) for adolescents. *Acta Odontol Scand* [Internet]. 2021 May 19;79(4):241–7. Available from: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/00016357.2020.1823014>
13. Monisha J, Peter E, Ani G. Is psychosocial impact of dental aesthetics questionnaire (pidaq) valid for the indian population?-A psychometric study. *J Int Soc Prev Community Dent* [Internet]. 2021 [cited 2023 Oct 4];11(2). Available from: <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/34036084/>
 14. Fidalgo J, Botelho J, Proença L, Mendes JJ, Machado V, Delgado AS. Cross-Cultural Adaptation and Validation of the Portuguese Version of the Psychosocial Impact of Dental Aesthetics Questionnaire. *Int J Environ Res Public Health* [Internet]. 2022 Aug 11;19(16):9931. Available from: <https://www.mdpi.com/1660-4601/19/16/9931>
 15. Gonzalez H, Macherone C, Zedan Y, Torres MI. Cross-cultural adaptation and validation of the PIDAQ questionnaire in Chilean adolescents with oral malocclusion. 2023 Oct 9 [cited 2023 Dec 6]; Available from: <https://www.researchsquare.com>
 16. Domenech-La-Rosa L, García-Peláez SY, Colunga-Santos S, de-los-Ríos-Marí R, Soler-Herrera M. Severidad, estética e impacto psicosocial de anomalías dentomaxilofaciales en niños y adolescentes. *Archivo Médico de Camagüey* [Internet]. 2020 [cited 2023 Oct 20];24(6). Available from: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1025-02552020000600009
 17. Jaramillo-Cobos JS, Panamito-Álvarez AA, Cevallos-Vega EA, Armijos-Moreta JF. Influencia estética dental en la autoestima de estudiantes universitarios. *Revista Arbitrada Interdisciplinaria de Ciencias de la Salud Salud y Vida* [Internet]. 2022 [cited 2023 Nov 10];6(3). Available from: <https://doi.org/10.35381/s.v.v6i3.2243>
 18. Wan Hassan WN, Makhbul MZM, Othman SA. Age and Gender Are Associated with the Component of Psychosocial Impact of Dental Aesthetics

- Questionnaire in Young People: A Cross-Sectional Study. *Children* [Internet]. 2022 [cited 2023 Nov 10];9(4). Available from: <https://doi.org/10.3390/children9040496>
19. Meisha DE, Al-dabbagh RA. Self-confidence as a predictor of senior dental student academic success. *J Dent Educ* [Internet]. 2021 [cited 2023 Nov 28];85(9). Available from: <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/33848010/>
 20. Al-Kharboush GH, Asimakopoulou K, AlJabaa AJH, Newton JT. The role of social comparison in social judgments of dental appearance: An experimental study. *J Dent* [Internet]. 2017 [cited 2023 Nov 3];61. Available from: <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0300571217300775>
 21. Campos LA, Costa MA, Bonafé FSS, Marôco J, Campos JADB. Psychosocial impact of dental aesthetics on dental patients. *Int Dent J* [Internet]. 2020 Oct 1 [cited 2023 Nov 10];70(5):321–7. Available from: <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1111/idj.12574>
 22. Su N, van Wijk A, Visscher CM. Psychosocial oral health-related quality of life impact: A systematic review. *J Oral Rehabil* [Internet]. 2021 [cited 2023 Nov 10];48(3). Available from: <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/joor.13064>
 23. Zhang MJ, Sang YH, Tang ZH. Psychological impact and perceptions of orthodontic treatment of adult patients with different motivations. *American Journal of Orthodontics and Dentofacial Orthopedics* [Internet]. 2023 Sep 1 [cited 2023 Nov 10];164(3):e64–71. Available from: [https://www.ajodo.org/article/S0889-5406\(23\)00310-4/fulltext](https://www.ajodo.org/article/S0889-5406(23)00310-4/fulltext)
 24. Xu Q, Du W, Lin F. What impact do personality traits have on self-perception of dental aesthetics? *Head Face Med* [Internet]. 2023 [cited 2023 Nov 10];19(1). Available from: <https://head-face-med.biomedcentral.com/articles/10.1186/s13005-023-00358-1>
 25. Recabarren NAG, Carneiro DPA, Valdrighi HC, Vedovello-Filho M, Menezes CC de, Vedovello SAS. Relationship between aesthetic concern and self-

- esteem in adolescents with severe malocclusion. *Acta Odontol Scand* [Internet]. 2023 [cited 2023 Nov 28];81(4). Available from: <https://doi.org/10.1080/00016357.2022.2125437>
26. Lozada J 2016. *Investigación Aplicada. Cienciaamérica* [Internet]. 2019 [cited 2023 Oct 26];1(3). Available from: <https://www.mendeley.com/catalogue/68eae181-e850-36c8-825b-3054d8e15455/>
 27. Ayala Maite. Artículo. 2021 [cited 2023 Oct 26]. *Investigación transversal: concepto, características, diseño, tipos, ejemplos*. Available from: <https://www.mendeley.com/catalogue/e4fbe0ce-b711-30e9-b968-054f7a3e94d4/>
 28. Manterola C, Quiroz G, Salazar P, García N. Metodología de los tipos y diseños de estudio más frecuentemente utilizados en investigación clínica. *Revista Médica Clínica Las Condes* [Internet]. 2019 Jan 1 [cited 2023 Oct 26];30(1):36–49. Available from: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0716864019300057>
 29. Cater M, Machtmes K. Informed Decision-Making in Exploratory Factor Analysis. *Journal of Youth Development* [Internet]. 2008 [cited 2023 Nov 3];3(3). Available from: <https://jyd.pitt.edu/ojs/jyd/article/view/296>
 30. Hernandez Gonzales O. Aproximación a los distintos tipos de muestreo no probabilístico que existen [Internet]. [cited 2023 Nov 27]. Available from: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21252021000300002
 31. Klages U, Claus N, Wehrbein H, Zentner A. Development of a questionnaire for assessment of the psychosocial impact of dental aesthetics in young adults. *Eur J Orthod* [Internet]. 2006 Apr 1 [cited 2023 Oct 5];28(2):103–11. Available from: <https://dx.doi.org/10.1093/ejo/cji083>
 32. Ortiz-Gutiérrez S, Cruz-Avelar A. Proceso de traducción y adaptación cultural de instrumentos de medición en salud. *Actas Dermosifiliogr* [Internet]. 2018

- Apr 1 [cited 2023 Oct 20];109(3):202–6. Available from: <http://www.actasdermo.org/es-proceso-traduccion-adaptacion-cultural-instrumentos-articulo-S0001731017305616>
33. Pérez ER, Medrano L. Análisis factorial exploratorio : Bases conceptuales y metodológicas. Rev Argent Cienc Comport [Internet]. 2010 [cited 2024 Mar 11];2(1889). Available from: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3161108>
34. jamovi - open statistical software for the desktop and cloud [Internet]. [cited 2024 Mar 5]. Available from: <https://www.jamovi.org/>
35. Revelle W. psych: Procedures for psychological, psychometric, and personality research (R package version 1.9.4) [Computer software]. October [Internet]. 2019 [cited 2024 Mar 14]; Available from: <https://www.scholars.northwestern.edu/en/publications/psych-procedures-for-personality-and-psychological-research>
36. Karatas M, Selcuk EB. DECLARATION OF HELSINKI AND ETHICAL ISSUES. 2018 [cited 2023 Nov 27]; Available from: <http://www.journalcra.com>
37. Universidad César Vallejo. Código de ética en investigación de la Universidad César Vallejo [Internet]. Facultad de Psicología. 2022. Available from: <https://www.ucv.edu.pe/wp-content/uploads/2020/09/RCUN°470-2022-UCV-Aprueba-actualizacion-del-Codigo-de-Etica-en-Investigacion-V01.pdf>
38. Merino-Soto C. Coeficientes V de Aiken: diferencias en los juicios de validez de contenido. MHSalud: Revista en Ciencias del Movimiento Humano y Salud [Internet]. 2023 Jan 1 [cited 2024 Mar 12];20(1):1–10. Available from: https://www.researchgate.net/publication/366773412_Coeficientes_V_de_Aiken_diferencias_en_los_juicios_de_validez_de_contenido
39. Robles BF. Índice de validez de contenido: Coeficiente V de Aiken. PUEBLO CONTINENTE [Internet]. 2018;29(1):193–7. Available from: <http://journal.upao.edu.pe/PuebloContinente/article/view/991>

40. Martínez-Corona JI, Palacios-Almón GE, Juárez-Hernández LG, Martínez-Corona JI, Palacios-Almón GE, Juárez-Hernández LG. Análisis de validez de constructo del instrumento: “Enfoque Directivo en la Gestión para Resultados en la Sociedad del Conocimiento.” *RETOS Revista de Ciencias de la Administración y Economía* [Internet]. 2020 Apr 1 [cited 2024 Mar 19];10(19):153–65. Available from: http://scielo.senescyt.gob.ec/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1390-86182020000100153&lng=es&nrm=iso&tlng=es
41. Xu Q, Du W, Lin F. What impact do personality traits have on self-perception of dental aesthetics? *Head Face Med* [Internet]. 2023 [cited 2024 Mar 21];19(1). Available from: <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/36922838/>
42. Vásquez AC. Autopercepción estética de la sonrisa en adultos Cuenca-Ecuador. *Killkana Salud y Bienestar* [Internet]. 2017 [cited 2023 Oct 25];1(3). Available from: https://killkana.ucacue.edu.ec/index.php/killcana_salud/article/view/84
43. Rodríguez–Ávila N. Envejecimiento: Edad, salud y sociedad. *Horizonte Sanitario* [Internet]. 2018 [cited 2023 Oct 25];17(2). Available from: https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2007-74592018000200087
44. Instituto Nacional de Estadística. Concepto seleccionado: Sexo Definición. *INE* [Internet]. 2022 [cited 2023 Oct 25]; Available from: <https://www.ine.es/DEFIne/es/concepto.htm?c=4484&op=30307&p=1&n=20>

ANEXOS

ANEXO 1. Tabla de operacionalización de variables

VARIABLES DE ESTUDIO	DEFINICION CONCEPTUAL	DEFINICION OPERACIONAL	DIMENSION	INDICADORES	ESCALA DE MEDICION
Impacto Psicosocial de la Estética dental	conductas y actitudes negativas propias de cada persona, que afectan su calidad de vida, así como su bienestar personal y social.(42)	se realizará mediante el cuestionario del impacto psicosocial de la estética dental (PIDAQ)	- Puntaje PIDAQ	Bajo:0-46 Alto:0-92	ordinal
			- Autoconfianza dental	Bajo:0-12 Alto:13-24	
			- Impacto social	Bajo: 0-16 Alto:17-32	
			- Impacto psicológico	Bajo:0-12 Alto:13-24	
			- Preocupación estética.	Bajo:0-6 Alto:7-12	

VARIABLES DE ESTUDIO	DEFINICION CONCEPTUAL	DEFINICION OPERACIONAL	INDICADORES	ESCALA DE MEDICION
Edad	Es un concepto lineal y que implica cambios continuos en las personas.(43)	El dato se obtendrá del instrumento de recolección de datos	13 a 16 años	razón
Sexo	Se refiere al sexo biológico de la persona.(44)	El dato se obtendrá del instrumento de recolección de datos	-Mujer -Hombre	Nominal

Anexo 2. Instrumento Original de Recolección de Datos

Psychosocial Impact of Dental Aesthetics Questionnaire (PIDAQ)

Dental Self-Confidence

- I am proud of my teeth.
- I like to show my teeth when I smile.
- I am pleased when I see my teeth in the mirror.
- My teeth are attractive to others.
- I am satisfied with the appearance of my teeth.
- I find my tooth position to be very nice.

Social Impact

- I hold myself back when I smile so my teeth don't show so much.
- If I don't know people well I am sometimes concerned what they might think about my teeth.
- I'm afraid other people could make offensive remarks about my teeth.
- I am somewhat inhibited in social contacts because of my teeth.
- I sometimes catch myself holding my hand in front of my mouth to hide my teeth.
- Sometimes I think people are staring at my teeth.
- Remarks about my teeth irritate me even when they are meant jokingly.
- I sometimes worry about what members of the opposite sex think about my teeth.

Psychological Impact

- I envy the nice teeth of other people.
- I am somewhat distressed when I see other people's teeth.
- Sometimes I am somewhat unhappy about the appearance of my teeth.
- I think most people I know have nicer teeth than I do.
- I feel bad when I think about what my teeth look like.
- I wish my teeth looked better.

Aesthetic Concern

- I don't like to see my teeth in the mirror.
- I don't like to see my teeth in photographs.
- I don't like to see my teeth when I look at a video of myself.

Anexo 3. Primera Traducción Certificada del Inglés al español



Traducción No. 7172-23

El Centro Cultural Peruano Norteamericano, CERTIFICA que la presente traducción es fiel y fidedigna del idioma inglés al español de un TEXTO, con el siguiente tenor:

IMPACTO PSICOSOCIAL DE LA ESTÉTICA DENTAL

Apéndice

Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental (CIPED) entradas

Autoconfianza Dental

Estoy orgulloso de mis dientes.
Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrío.
Estoy contento cuando veo mis dientes en el espejo.
Mis dientes son atractivos para los demás.
Estoy satisfecho con la apariencia de mis dientes.
Encuentro que la posición de mis dientes es muy bonita.

Impacto Social

Me contengo cuando sonrío para que mis dientes no se muestren mucho.
Si no conozco bien a las personas, a veces me preocupa lo que puedan pensar sobre mis dientes.
Me da temor que otras personas puedan hacer comentarios ofensivos sobre mis dientes.
De alguna manera estoy cohibido en contactos sociales debido a mis dientes.
A veces me encuentro sosteniendo mi mano delante de mi boca para ocultar mis dientes.
A veces pienso que las personas están mirando mis dientes fijamente.
Los comentarios sobre mis dientes me irritan aún cuando son de broma.
A veces me preocupo sobre lo que las personas del sexo opuesto piensen de mis dientes.

Impacto Psicológico

Envidio los dientes bonitos de otras personas.
De alguna manera estoy angustiado cuando veo los dientes de otras personas.
A veces de alguna manera soy infeliz por la apariencia de mis dientes.
Creo que la mayoría de las personas que conozco tienen dientes más bonitos que yo.
Me siento mal cuando pienso sobre cómo lucen mis dientes.
Desearía que mis dientes se vean mejor.

Preocupación Estética

No me gusta ver mis dientes en el espejo.
No me gusta ver mis dientes en las fotografías.
No me gusta ver mis dientes cuando veo un video de mí mismo.

CENTRO CULTURAL
PERUANO
NORTEAMERICANO



Cont. Traducción No. 7172-23

El documento fue traducido y entregado en dos páginas.

Centro Cultural Peruano Norteamericano

Este Centro Binacional denominado Centro Cultural Peruano Norteamericano certifica que la presente traducción es fiel y fidedigna del documento original adjunto. El Cultural certifica la traducción, pero no la veracidad del documento.

POR LO TANTO, en representación del mismo firmo hoy, a los 7 días del mes de diciembre del 2023.


Alfredo Salinas
Director de Sede



Anexo 4. Segunda Traducción Certificada del Inglés al español



Traducción No. 7171-23

El Centro Cultural Peruano Norteamericano, CERTIFICA que la presente traducción es fiel y fidedigna del idioma inglés al español de un TEXTO, con el siguiente tenor:

IMPACTO PSICOSOCIAL DE LA ESTETICA DENTAL

111

Apéndice

Entradas del Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental (PIDAQ)

Autoconfianza Dental

- Estoy orgulloso/a de mis dientes.
- Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrío.
- Estoy contento/a cuando veo mis dientes en el espejo.
- Otras personas gustan de mis dientes.
- Estoy satisfecho/a con el aspecto de mis dientes
- Encuentro agradable la posición de mis dientes



Impacto Social

- 1) Me contengo al sonreír a fin de no mostrar mis dientes mucho.
- 2) Si estoy con gente que no conozco bien me preocupa lo que puedan pensar de mis dientes.
- 3) Tengo miedo de que la gente pudiera hacer comentarios despectivos sobre mis dientes.
- 4) Me siento algo cohibido/a en las relaciones sociales debido al aspecto de mis dientes.
- 5) A veces me descubro cubriéndome la boca con la mano para ocultar mis dientes sin darme cuenta.
- 6) A veces pienso que la gente está mirando mis dientes.
- 7) Los comentarios sobre mis dientes me irritan, aun cuando sean en broma.
- 8) A veces me preocupa lo que las personas de sexo opuesto piensen sobre mis dientes.

Impacto Psicológico

- 9) Envidio los dientes bonitos de otras personas.

Arequipa: Melgar 109 - Telf: 54. 391 020
Puno: Jr. Luis N. Chevarra 128 - Telf: 51. 365 988
Tacna: Coronel Bustos 146 - Telf: 52. 244 406
Ilo: Jr. Pichincha 436 - Telf: 53. 484 102

www.cultural.edu.pe

1 de 2

- 16 Me siento algo angustiado/a cuando veo los dientes de otras personas.
- 17 A veces me siento algo triste por el aspecto de mis dientes.
- 18 Pienso que la mayoría de la gente que conozco tiene los dientes más bonitos que los míos.
- 19 Me siento mal cuando pienso en el aspecto que tienen mis dientes.
- 20 Desearía que mis dientes fueran más bonitos.

Preocupación Estética

No me gusta ver mis dientes en el espejo.

No me gusta ver mis dientes en fotografías.

No me gusta ver mis dientes cuando veo un video de mí mismo/a.

El documento fue traducido y entregado en dos páginas.

Centro Cultural Peruano Norteamericano

Este Centro Binacional denominado Centro Cultural Peruano Norteamericano certifica que la presente traducción es fiel y fidedigna del documento original adjunto. El Cultural certifica la traducción, pero no la veracidad del documento.

POR LO TANTO, en representación del mismo firmo hoy, a los 11 días del mes de diciembre del 2023.



Alfredo Salinas
Director de Sede

Anexo 5. Tercera Traducción Certificada del español al Ingles



Translation No. 7173-23

The Centro Cultural Peruano Norteamericano in Arequipa CERTIFIES this to be a correct and faithful translation from Spanish into English of a QUESTIONNAIRE, with the following tenor:

PSYCHOSOCIAL IMPACT OF DENTAL AESTHETICS QUESTIONNAIRE

Variables and dimensions	0 Nothing	1 A little	2 Somewhat	3 A lot	4 Very much
Dental Self-Confidence					
1. I am proud of my teeth.					
2. I like to show my teeth when I smile.					
3. I am pleased when I see my teeth in the mirror.					
4. My teeth are attractive to others.					
5. I am satisfied with the appearance of my teeth.					
6. I find my tooth position to be very nice.					
Social Impact					
7. I avoid showing my teeth when I smile.					
8. If I don't know people well I am sometimes concerned what they might think about my teeth.					
9. I'm afraid other people could make offensive remarks about my teeth.					
10. I am somewhat inhibited in social contacts because of my teeth.					
11. I sometimes catch myself holding my hand in front of my mouth to hide my teeth.					
12. Sometimes I think people are staring at my teeth.					
13. I resent people making comments about my teeth, even if it's a joke.					
14. I sometimes worry about what members of the opposite sex think about my teeth.					

CENTRO CULTURAL PERUANO NORTEAMERICANO

Psychological Impact					
15. I envy the nice teeth of other people.					
16. I am somewhat distressed when I see other people's teeth.					
17. Sometimes I am somewhat unhappy about the appearance of my teeth.					
18. I think most people I know have nicer teeth than I do.					
19. I feel bad when I think about what my teeth look like.					
20. I wish my teeth looked better.					
Aesthetic Concern					
21. I don't like to see my teeth in the mirror.					
22. I don't like to see my teeth in photographs.					
23. I don't like to see my teeth when I look at a video of myself.					

The document was translated and returned on two sheets.

Centro Cultural Peruano Norteamericano

The Centro Cultural Peruano Norteamericano, does hereby declare the above to be a true and correct translation of the original document. The Institution certifies the translation, but not the veracity of this document.

IN WITNESS WHEREOF, we have hereunto signed and affixed our seals on this 11th day of December of 2023.

Alfredo Salinas
Site Director - Arequipa



Anexo 6. Adaptación Cultural y conceptual Juez 1



ADAPTACION CONCEPTUAL Y CULTURAL

N°	Ítem Original	Traducción al español Traducción 1 - certificada	Traducción al español Traducción 2 - certificada	Traducción al inglés Traducción 3 - certificada	JUEZ 1 ADAPTACION CONCEPTUAL Marque SI/NO si la traducción tiene el mismo significado que el ítem original		JUEZ 1 ADAPTACION CULTURAL Marque SI/NO si los ítems son comprensibles para la población a encuestar			
					SI	NO	Observación:	SI	NO	Observación:
1	I am proud of my teeth.	Estoy orgulloso de mis dientes	Estoy orgulloso de mis dientes	I am proud of my teeth	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:
2	I like to show my teeth when I smile.	Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrió.	Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrió.	I like to show my teeth when I smile.	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:
3	I am pleased when I see my teeth in the mirror.	Estoy contento cuando veo mis dientes en el espejo.	Estoy contenta cuando veo mis dientes en el espejo.	I am pleased when I see my teeth in the mirror.	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:
4	My teeth are attractive to others.	Mis dientes son atractivos para los demás.	Otras personas gustan de mis dientes.	My teeth are attractive to others	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:
5	I am satisfied with the appearance of my teeth.	Estoy satisfecho con la apariencia de mis dientes.	Estoy satisfecho con el aspecto de mis dientes.	I am satisfied with the appearance of my teeth.	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:	SI <input type="checkbox"/>	NO <input checked="" type="checkbox"/>	Observación: satisfecho por contento
6	I find my tooth position to be very nice.	Encuentro que la posición de mis dientes es muy bonita.	Encuentro agradable la posición de mis dientes.	I find my tooth position to be very nice.	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:
7	I hold myself back when I smile so my teeth don't show so much.	Me contengo cuando sonrió para que mis dientes no se muestren mucho.	Me contengo al sonreír a fin de no mostrar mis dientes mucho.	I avoid showing my teeth when I smile	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación: Trato de no sonreír para no mostrar mucho mis dientes.
8	If I don't know people well I am sometimes	Si no conozco bien a las personas, a veces	Si estoy con gente que no conozco bien me	If I don't know people well I am sometimes	SI <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación:	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>	Observación: Cambiar gente por personas



	concerned what they might think about my teeth.	me preocupa lo que puedan pensar sobre mis dientes.	preocupa lo que puedan pensar de mis dientes.	concerned what they might think about my teeth	NO		NO	
9	I'm afraid other people could make offensive remarks about my teeth.	Me da temor que otras personas puedan hacer comentarios ofensivos sobre mis dientes.	Tengo miedo de que la gente pudiera hacer comentarios despectivos sobre mis dientes.	I'm afraid other people could make offensive remarks about my teeth	SI	Observación:	SI	me da miedo
					NO		NO	
10	I am somewhat inhibited in social contacts because of my teeth.	De alguna manera Estoy cohibido en contacto sociales debido a mis dientes.	Me siento algo <u>cohibido</u> en las relaciones sociales debido al aspecto de mis dientes.	I'am somewhat inhibited in social contacts because of my teeth.	SI	Observación:	SI	me siento tímido
					NO		NO	
11	I sometimes catch myself holding my hand in front of my mouth to hide my teeth.	A veces me encuentro sosteniendo mi mano delante de mi boca para ocultar mis dientes.	A veces me descubro cubriéndome la boca con la mano para ocultar mis dientes sin darme cuenta.	I sometimes catch myself holding my hand in front of my mouth to hide my teeth	SI	Observación:	SI	Observación: cambiar me sorprendo tapando la boca
					NO		NO	
12	Sometimes I think people are staring at my teeth.	A veces pienso que las personas están mirando mis dientes fijamente.	A veces pienso que la <u>gente</u> está mirando mis dientes.	Sometimes I think people are staring at my teeth.	SI	Observación:	SI	personas
					NO		NO	
13	Remarks about my teeth irritate me even when they are meant jokingly.	Los comentarios sobre mis dientes me <u>irritan</u> aun con son de broma.	Los comentarios sobre mis dientes me <u>irritan</u> aun cuando sean en broma.	I resent people making comments about my teeth, even if it's a joke.	SI	Observación:	SI	me mdesta
					NO		NO	



14	I sometimes worry about what members of the opposite sex think about my teeth.	A veces me preocupo sobre lo que las personas del sexo opuesto piensen de mis dientes.	A veces me preocupa lo que las personas de sexo opuesto piensen sobre mis dientes.	I sometimes worry about what members of the opposite sex think about my teeth.	SI	Observación:	SI	Observación:
					NO		NO	
15	I envy the nice teeth of other people	Envidio los dientes bonitos de otras personas.	Envidio los dientes bonitos de otras personas.	I envy the nice teeth of other people.	SI	Observación:	SI	Observación:
					NO		NO	
16	I am somewhat distressed when I see other people's teeth.	De alguna manera Estoy angustiado cuando veo los dientes de otras personas.	Me siento algo angustiado cuando veo los dientes de otras personas.	I am somewhat distressed when I see other people's teeth.	SI	Observación:	SI	Observación:
					NO		NO	
17	Sometimes I am somewhat unhappy about the appearance of my teeth.	A veces de alguna manera soy infeliz por la apariencia de mis dientes.	A veces me siento algo triste por el aspecto de mis dientes.	Sometimes I am somewhat unhappy about the appearance of my teeth.	SI	Observación:	SI	Observación:
					NO		NO	
18	I think most people I know have nicer teeth than I do.	. Creo que de la mayoría de las personas que conozco tienen dientes mas bonitos que yo.	Pienso que la mayoría de la gente que conozco tiene los dientes mas bonitos que los míos.	I think most people I know have nicer teeth than I do.	SI	Observación:	SI	Observación: personas
					NO		NO	
19	I feel bad when I think about what my teeth look like.	Me siento mal cuando pienso sobre como lucen mis dientes.	Me siento mal cuando pienso en el aspecto que tienen mis dientes.	I feel bad when I think about what my teeth look like.	SI	Observación:	SI	Observación: como se ven
					NO		NO	
20	wish my teeth looked better.	Desearía que mis dientes se vean mejor.	Desearía que mis dientes fueran mas bonitos.	I wish my (my) teeth looked better.	SI	Observación:	SI	Observación:
					NO		NO	



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

21	I don't like to see my teeth in the mirror.	No me gusta ver mis dientes en el espejo	No me gusta ver mis dientes en el espejo.	I don't like to see my teeth in the mirror.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
22	I don't like to see my teeth in photographs.	No me gusta ver mis dientes en las fotografías.	No me gusta ver mis dientes en fotografías.	I don't like to see my teeth in photographs.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
23	I don't like to see my teeth when I look at a video of myself.	No me gusta a ver mis dientes cuando veo un video de mi mismo.	No me gusta ver mis dientes cuando veo un video de mi mismo.	I don't like to see my teeth when I look at a video of myself.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	

Opinión de la adaptación conceptual: Equivalente () Equivalente parcial () No equivalente ()

Apellidos y Nombres de Juez validador: Miriam Yaneth Sanizo Camopaza



Miriam Yaneth Sanizo Camopaza
 OBTETRA
 C.O.P. 7402

Firma y sello

DNI: 02431059

Anexo 7. Adaptación Cultural y conceptual Juez 2



ADAPTACION CONCEPTUAL Y CULTURAL

N°	Ítem Original	Traducción al español Traducción 1 - certificada	Traducción al español Traducción 2 - certificada	Traducción al inglés Traducción 3 - certificada	JUEZ 2 ADAPTACION CONCEPTUAL Marque SI/NO si la traducción tiene el mismo significado que el ítem original		Observación:	JUEZ 2 ADAPTACION CULTURAL Marque SI/NO si los ítems son comprensibles para la población a encuestar		Observación:
					SI	NO		SI	NO	
1	I am proud of my teeth.	Estoy orgulloso de mis dientes	Estoy orgulloso de mis dientes	I am proud of my teeth	SI	<input checked="" type="checkbox"/>		SI	<input checked="" type="checkbox"/>	
2	I like to show my teeth when I smile.	Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrió.	Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrió.	I like to show my teeth when I smile.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>		SI	<input checked="" type="checkbox"/>	
3	I am pleased when I see my teeth in the mirror.	Estoy contento cuando veo mis dientes en el espejo.	Estoy contenta cuando veo mis dientes en el espejo.	I am pleased when I see my teeth in the mirror.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>		SI	<input checked="" type="checkbox"/>	
4	My teeth are attractive to others.	Mis dientes son atractivos para los demás.	Otras personas gustan de mis dientes.	My teeth are attractive to others	SI	<input checked="" type="checkbox"/>		SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Cambiar atractivo por bonitos
5	I am satisfied with the appearance of my teeth.	Estoy satisfecho con la apariencia de mis dientes.	Estoy satisfecho con el aspecto de mis dientes.	I am satisfied with the appearance of my teeth.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>		SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Estoy contento
6	I find my tooth position to be very nice.	Encuentro que la posición de mis dientes es muy bonita.	Encuentro agradable la posición de mis dientes.	I find my tooth position to be very nice.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>		SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Traducción 2
7	I hold myself back when I smile so my teeth don't show so much.	Me contengo cuando sonrió para que mis dientes no se muestren mucho.	Me contengo al sonreír a fin de no mostrar mis dientes mucho.	I avoid showing my teeth when I smile	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	avoid?	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	trato de no sonreír
8	If I don't know people well I am sometimes	Si no conozco bien a las personas, a veces	Si estoy con gente que no conozco bien me	If I don't know people well I am sometimes	SI	<input checked="" type="checkbox"/>		SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Traducción 2



	concerned what they might think about my teeth.	me preocupa lo que puedan pensar sobre mis dientes.	preocupa lo que puedan pensar de mis dientes.	concerned what they might think about my teeth	NO			NO		
9	I'm afraid other people could make offensive remarks about my teeth.	Me da temor que otras personas puedan hacer comentarios ofensivos sobre mis dientes.	Tengo miedo de que la gente pudiera hacer comentarios despectivos sobre mis dientes.	I'm afraid other people could make offensive remarks about my teeth	SI	X	Observación:	SI	X	Observación: Traducción 1 Me da miedo
					NO			NO		
10	I am somewhat inhibited in social contacts because of my teeth.	De alguna manera Estoy cohibido en contacto sociales debido a mis dientes.	Me siento algo cohibido en las relaciones sociales debido al aspecto de mis dientes.	I'am somewhat inhibited in social contacts because of my teeth.	SI	X	Observación:	SI	X	Observación: Traducción 2
					NO			NO		
11	I sometimes catch myself holding my hand in front of my mouth to hide my teeth.	A veces me encuentro sosteniendo mi mano delante de mi boca para ocultar mis dientes.	A veces me descubro cubriéndome la boca con la mano para ocultar mis dientes sin darme cuenta.	I sometimes catch myself holding my hand in front of my mouth to hide my teeth	SI	X	Observación:	SI	X	Observación: a veces me sorprende
					NO			NO		
12	Sometimes I think people are staring at my teeth.	A veces pienso que las personas están mirando mis dientes fijamente.	A veces pienso que la gente esta mirando mis dientes.	Sometimes I think people are staring at my teeth.	SI	X	Observación:	SI	/	Observación: Traducción 2
					NO			NO		
13	Remarks about my teeth irritate me even when they are meant jokingly.	Los comentarios sobre mis dientes me irritan aun con son de broma.	Los comentarios sobre mis dientes me irritan aun cuando sean en broma.	I resent people making comments about my teeth, even if it's a joke.	SI		Observación:	SI		Observación: Traducción 1
					NO	X		NO		

14	I sometimes worry about what members of the opposite sex think about my teeth.	A veces me preocupo sobre lo que las personas del sexo opuesto piensen de mis dientes.	A veces me preocupa lo que las personas de sexo opuesto piensen sobre mis dientes.	I sometimes worry about what members of the opposite sex think about my teeth.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
15	I envy the nice teeth of other people	Envidio los dientes bonitos de otras personas.	Envidio los dientes bonitos de otras personas.	I envy the nice teeth of other people.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
16	I am somewhat distressed when I see other people's teeth.	De alguna manera Estoy angustiado cuando veo los dientes de otras personas.	Me siento algo angustiado cuando veo los dientes de otras personas.	I am somewhat distressed when I see other people's teeth.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación: <i>Traducción</i>
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
17	Sometimes I am somewhat unhappy about the appearance of my teeth.	A veces de alguna manera soy infeliz por la apariencia de mis dientes.	A veces me siento algo triste por el aspecto de mis dientes.	Sometimes I am somewhat unhappy about the appearance of my teeth.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación: <i>aspecto por apariencia</i>
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
18	I think most people I know have nicer teeth than I do.	. Creo que de la mayoría de las personas que conozco tienen dientes más bonitos que yo.	Pienso que la mayoría de la gente que conozco tiene los dientes más bonitos que los míos.	I think most people I know have nicer teeth than I do.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
19	I feel bad when I think about what my teeth look like.	Me siento mal cuando pienso sobre como lucen mis dientes.	Me siento mal cuando pienso en el aspecto que tienen mis dientes.	I feel bad when I think about what my teeth look like.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación: <i>Traducción</i>
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
20	wish my teeth looked better.	Desearía que mis dientes se vean mejor.	Desearía que mis dientes fueran más bonitos.	I wish my my teeth looked better.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación: <i>Traducción</i>
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

21	I don't like to see my teeth in the mirror.	No me gusta ver mis dientes en el espejo	No me gusta ver mis dientes en el espejo.	I don't like to see my teeth in the mirror.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
22	I don't like to see my teeth in photographs.	No me gusta ver mis dientes en las fotografías.	No me gusta ver mis dientes en fotografías.	I don't like to see my teeth in photographs.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
23	I don't like to see my teeth when I look at a video of myself.	No me gusta a ver mis dientes cuando veo un video de mi mismo.	No me gusta ver mis dientes cuando veo un video de mi mismo.	I don't like to see my teeth when I look at a video of myself.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	

Opinión de la adaptación conceptual: Equivalente () Equivalente parcial No equivalente ()

Apellidos y Nombres de Juez validador: Mabel Marialice Calsín Apaza



Mtra. Mabel M. Calsín Apaza
ENFERMERA
CEP 31350

Firma y sello

DNI: 0133477

Anexo 8. Adaptación Cultural y conceptual Juez 3



ADAPTACION CONCEPTUAL Y CULTURAL

N°	Item Original	Traducción al español Traducción 1 - certificada	Traducción al español Traducción 2 - certificada	Traducción al inglés Traducción 3 - certificada	JUEZ 3 ADAPTACION CONCEPTUAL Marque SI/NO si la traducción tiene el mismo significado que el ítem original		JUEZ 3 ADAPTACION CULTURAL Marque SI/NO si los ítems son comprensibles para la población a encuestar			
					SI	NO	Observación:	SI	NO	Observación:
1	I am proud of my teeth.	Estoy orgulloso de mis dientes	Estoy orgulloso de mis dientes	I am proud of my teeth	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
2	I like to show my teeth when I smile.	Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrió.	Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrió.	I like to show my teeth when I smile.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
3	I am pleased when I see my teeth in the mirror.	Estoy contento cuando veo mis dientes en el espejo.	Estoy contenta cuando veo mis dientes en el espejo.	I am pleased when I see my teeth in the mirror.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
4	My teeth are attractive to others.	Mis dientes son atractivos para los demás.	Otras personas gustan de mis dientes.	My teeth are attractive to others	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación: <i>Mis dientes son bonitos para las demás</i>
5	I am satisfied with the appearance of my teeth.	Estoy satisfecho con la apariencia de mis dientes.	Estoy satisfecho con el aspecto de mis dientes.	I am satisfied with the appearance of my teeth.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
6	I find my tooth position to be very nice.	Encuentro que la posición de mis dientes es muy bonita.	Encuentro agradable la posición de mis dientes.	I find my tooth position to be very nice.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
7	I hold myself back when I smile so my teeth don't show so much.	Me contengo cuando sonrió para que mis dientes no se muestren mucho.	Me contengo al sonreír a fin de no mostrar mis dientes mucho.	I avoid showing my teeth when I smile	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
8	If I don't know people well I am sometimes	Si no conozco bien a las personas, a veces	Si estoy con gente que no conozco bien me	If I don't know people well I am sometimes	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:

	concerned what they might think about my teeth.	me preocupa lo que puedan pensar sobre mis dientes.	preocupa lo que puedan pensar de mis dientes.	concerned what they might think about my teeth	NO			NO	
9	I'm afraid other people could make offensive remarks about my teeth.	Me da temor que otras personas puedan hacer comentarios ofensivos sobre mis dientes.	Tengo miedo de que la gente pudiera hacer comentarios despectivos sobre mis dientes.	I'm afraid other people could make offensive remarks about my teeth	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:		<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO			NO	
10	I am somewhat inhibited in social contacts because of my teeth.	De alguna manera Estoy cohibido en contacto sociales debido a mis dientes.	Me siento algo cohibido en las relaciones sociales debido al aspecto de mis dientes.	I'am somewhat inhibited in social contacts because of my teeth.	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:		<input checked="" type="checkbox"/>	Observación: Me siento algo tímido/a en las relaciones sociales por el aspecto de mis dientes.
					NO			NO	
11	I sometimes catch myself holding my hand in front of my mouth to hide my teeth.	A veces me encuentro sosteniendo mi mano delante de mi boca para ocultar mis dientes.	A veces me descubro cubriéndome la boca con la mano para ocultar mis dientes sin darme cuenta.	I sometimes catch myself holding my hand in front of my mouth to hide my teeth	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:		<input checked="" type="checkbox"/>	Observación: "la producción" no está tan comprensible a comparación de la producción que sí es comprensible
					NO			NO	
12	Sometimes I think people are staring at my teeth.	A veces pienso que las personas están mirando mis dientes fijamente.	A veces pienso que la gente esta mirando mis dientes.	Sometimes I think people are staring at my teeth.	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:		<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO			NO	
13	Remarks about my teeth irritate me even when they are meant jokingly.	Los comentarios sobre mis dientes me irritan aun con son de broma.	Los comentarios sobre mis dientes me irritan aun cuando sean en broma.	I resent people making comments about my teeth, even if it's a joke.	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:		<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO			NO	

14	I sometimes worry about what members of the opposite sex think about my teeth.	A veces me preocupo sobre lo que las personas del sexo opuesto piensan de mis dientes.	A veces me preocupa lo que las personas de sexo opuesto piensan sobre mis dientes.	I sometimes worry about what members of the opposite sex think about my teeth.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
15	I envy the nice teeth of other people	Envidio los dientes bonitos de otras personas.	Envidio los dientes bonitos de otras personas.	I envy the nice teeth of other people.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
16	I am somewhat distressed when I see other people's teeth.	De alguna manera Estoy angustiado cuando veo los dientes de otras personas.	Me siento algo angustiado cuando veo los dientes de otras personas.	I am somewhat distressed when I see other people's teeth.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
17	Sometimes I am somewhat unhappy about the appearance of my teeth.	A veces de alguna manera soy infeliz por la apariencia de mis dientes.	A veces me siento algo triste por el aspecto de mis dientes.	Sometimes I am somewhat unhappy about the appearance of my teeth.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
18	I think most people I know have nicer teeth than I do.	. Creo que de la mayoría de las personas que conozco tienen dientes mas bonitos que yo.	Pienso que la mayoría de la gente que conozco tiene los dientes mas bonitos que los míos.	I think most people I know have nicer teeth than I do.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
19	I feel bad when I think about what my teeth look like.	Me siento mal cuando pienso sobre como lucen mis dientes.	Me siento mal cuando pienso en el aspecto que tienen mis dientes.	I feel bad when I think about what my teeth look like.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	
20	wish my teeth looked better.	Desearía que mis dientes se vean mejor.	Desearía que mis dientes fueran mas bonitos.	I wish my my teeth looked better.	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:	SI	<input checked="" type="checkbox"/>	Observación:
					NO	<input type="checkbox"/>		NO	<input type="checkbox"/>	

Anexo 9. Evaluación de Juicio de Expertos Juez 1



Evaluación por juicio de Expertos

Respetado juez:

Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento adaptado culturalmente del "Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental". La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de este sean utilizados eficientemente, aportando al quehacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración.

1. Datos generales del juez

Nombre del juez:	Miriam Yaneth Sanizo Camapaza
Grado profesional:	Maestría (X) Doctor ()
Área de formación académica:	Clínica (X) Social () Educativa (X) Organizacional ()
Áreas de experiencia profesional:	Docencia
Institución donde labora:	Instituto CIMAC
Tiempo de experiencia profesional en el área:	2 a 4 años () Más de 5 años (X)
Experiencia en Investigación Psicométrica:	Sí

2. Propósito de la evaluación:

Validar el contenido del instrumento, por juicio de expertos.

3. Datos de la escala

Nombre de la Prueba:	Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental (PIDAQ)
Autora:	Quenallata Sucasaire, Daniluz, Apaza Quispe, Yony Hubert (Traducción y Adaptación 2023)
Procedencia:	Juliaca, Puno
Administración:	Administración de campo
Tiempo de aplicación:	15 a 20 minutos
Ámbito de aplicación:	Adolescentes de 13 a 16 años de edad de una institución educativa pública
Significación:	Evalúa la apariencia dental. Es un instrumento psicométrico compuesto por 23 ítems, uno en dominio positivo y tres negativos compuesto por cuatro sub escalas, preocupación estética (3), impacto psicológico (6) impacto social (8) autoconfianza (6)

4. Soporte teórico



Escala/ÁREA	Subescala (dimensiones)	Definición
Impacto Psicosocial de la Estética Dental	Autoconfianza de la estética dental	Mejorar la apariencia tiene positivos efectos psicológicos, a menudo contribuyen a mejorar la auto imagen. Las personas con una falta de armonía dentolabial significativa muestran una autoestima negativa y un ajuste social deficiente.(1)
	Impacto social	Impacto social de la estética dental tiene poco impacto. Sin embargo, La gente se involucra en comparaciones sociales sin darse cuenta todo el tiempo. (2)
	Impacto Psicológico	El impacto psicológico de la estética dental es un componente importante de la calidad de vida relacionada con la salud bucal.(3)
	Preocupación Estética	Preocupación estética, se ha encontrado que algunos pacientes sufren un sufrimiento desproporcionado para la levedad de la maloclusión. Esto puede deberse a que la personalidad personal influye en sus actitudes estéticas. Las personas neuróticas con altos niveles de preocupación por sí mismas experimentaron un mayor impacto psicosocial.(4)

5. Presentación de instrucciones para el juez:

A continuación, a usted le presento la versión adaptada culturalmente del Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental en adolescentes en el año 2023. De acuerdo con los siguientes indicadores califique cada uno de los ítems según corresponda.

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintácticy semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencialmente importante, es decir debe ser incluido.	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

1 No cumple con el criterio
2. Bajo Nivel
3. Moderado nivel
4. Alto nivel



FORMATO DE VALIDACION

Estimado Juez: Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente.

Dimensiones del instrumento:

AUTOCONFIANZA DE LA ESTETICA DENTAL

- Objetivos de la Dimensión: Mide el sentimiento de satisfacción por sus dientes.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Auto confianza de la estética dental	Estoy orgulloso/a de mis dientes	4	4	4	
	Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrió	4	4	4	
	Estoy contento/a cuando veo mis dientes en el espejo	4	4	4	
	Mis dientes son bonitos para los demás	4	4	4	
	Estoy contento/a con la apariencia de mis dientes	4	4	4	
	Encuentro agradable la posición de mis dientes	4	4	4	

IMPACTO SOCIAL

- Objetivos de la Dimensión: Mide el grado de afectación en sus relaciones sociales con los demás.

INDICADORES	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Impacto Social	Trato de no sonreír para no mostrar mucho mis dientes	4	4	4	
	Si estoy con personas que no conozco bien, a veces me preocupa lo que puedan pensar de mis dientes	4	4	4	
	Me da miedo que las personas puedan hacer comentarios ofensivos sobre mis dientes.	4	4	4	
	Me siento algo tímido/a en las relaciones sociales por el aspecto de mis dientes.	4	4	4	
	A veces me sorprende tapándome la boca con la mano para ocultar los dientes.	4	3	4	
	A veces pienso que las personas están mirando mis dientes fijamente.	4	4	4	
	Los comentarios sobre mis dientes me molestan incluso cuando son de broma.	4	4	4	
	A veces me preocupa lo que piensan las personas del sexo opuesto sobre mis dientes.	3	4	4	

IMPACTO PSICOLOGICO

- Objetivos de la Dimensión: Mide la afectación psicológica y/o los sentimientos negativos a causa de su estética dental.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Impacto Psicológico	Envidio los dientes bonitos de otras personas	4	4	4	
	Me siento algo angustiado cuando veo los dientes de otras personas.	4	4	4	
	A veces me siento algo triste por la apariencia de mis dientes.	4	4	4	
	Pienso que la mayoría de las personas que conozco tienen dientes más bonitos que yo.	4	4	4	
	Me siento mal cuando pienso en cómo se ven mis dientes.	4	4	4	
	Desearía que mis dientes se vean mejor	4	4	4	

PREOCUPACION ESTETICA

- Objetivos de la Dimensión: Intenta medir la realización de conductas de evitación.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Preocupación estética	No me gusta ver mis dientes en el espejo.	4	4	4	
	No me gusta ver mis dientes en las fotografías.	4	4	4	
	No me gusta ver mis dientes cuando veo un video de mí mismo	4	4	4	

Opinión de aplicabilidad: Aplicable (X) Aplicable después de corregir () No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez evaluador: Miriam Yaneth Sanizo Camapaza



Miriam Yaneth Sanizo Camapaza
OBSTETRA
C.O.P. 7402

Firma del evaluador

DNI: 02431059

- Jaramillo-Cobos JS, Panamito-Álvarez AA, Cevallos-Vega EA, Armijos-Moreta JF. Influencia estética dental en la autoestima de estudiantes universitarios. Revista Arbitrada Interdisciplinaria de Ciencias de la Salud y Vida [Internet]. 2022 [cited 2023 Nov 10];6(3). Available from: <https://doi.org/10.35381/s.v.v6i3.2243>
- Al-Kharboush GH, Asimakopoulou K, AlJabaa AJH, Newton JT. The role of social comparison in social judgments of dental appearance: An experimental study. J Dent [Internet]. 2017 [cited 2023 Nov 3];61. Available from: <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0300571217300775>
- Ahmed Y, Al Saffan A, Al Malky A, Al Nughaimshi H, Al Herbisch R, Al Yahya R, et al. Dental esthetics and its effect on psychological well-being in a university hospital in Riyadh, KSA. Saudi Journal of Oral Sciences [Internet]. 2020 [cited 2023 Dec 20];7(3):189. Available from: https://journals.lww.com/sjed/fulltext/2020/07030/dental_esthetics_and_its_effect_on_psychological.11.aspx
- Xu Q, Du W, Lin F. What impact do personality traits have on self-perception of dental aesthetics? Head Face Med [Internet]. 2023 [cited 2023 Nov 10];19(1). Available from: <https://head-face-med.biomedcentral.com/articles/10.1186/s13005-023-00358-1>

Anexo 10. Evaluación de Juicio de Expertos Juez 2



Evaluación por juicio de Expertos

Respetado juez:

Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento adaptado culturalmente del "Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental". La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de este sean utilizados eficientemente, aportando al quehacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración.

1. Datos generales del juez

Nombre del juez:	Mabel Calsin Apaza		
Grado profesional:	Maestría (X)	Doctor	()
Área de formación académica:	Clinica ()	Social	()
	Educativa (X)	Organizacional	()
Áreas de experiencia profesional:	Docente, enfermería		
Institución donde labora:	Universidad Privada San Carlos		
Tiempo de experiencia profesional en el área:	2 a 4 años ()	Más de 5 años	(X)
Experiencia en Investigación Psicométrica:	SI		

2. Propósito de la evaluación:

Validar el contenido del instrumento, por juicio de expertos.

3. Datos de la escala

Nombre de la Prueba:	Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental (PIDAQ)
Autora:	Quenallata Sucasaire, Daniluz, Apaza Quispe, Yony Hubert (Traducción y Adaptación 2023)
Procedencia:	Juliaca, Puno
Administración:	Administración de campo
Tiempo de aplicación:	15 a 20 minutos
Ámbito de aplicación:	Adolescentes de 13 a 16 años de edad de una institución educativa pública
Significación:	Evalúa la apariencia dental. Es un instrumento psicométrico compuesto por 23 ítems, uno en dominio positivo y tres negativos compuesto por cuatro sub escalas, preocupación estética (3), impacto psicológico (6) impacto social (8) autoconfianza (6)

4. Soporte teórico

Escala/ÁREA	Subescala (dimensiones)	Definición
Impacto Psicosocial de la Estética Dental	Autoconfianza de la estética dental	Mejorar la apariencia tiene positivos efectos psicológicos, a menudo contribuyen a mejorar la auto imagen. Las personas con una falta de armonía dentolabial significativa muestran una autoestima negativa y un ajuste social deficiente.(1)
	Impacto social	Impacto social de la estética dental tiene poco impacto. Sin embargo, La gente se involucra en comparaciones sociales sin darse cuenta todo el tiempo. (2)
	Impacto Psicológico	El impacto psicológico de la estética dental es un componente importante de la calidad de vida relacionada con la salud bucal.(3)
	Preocupación Estética	Preocupación estética, se ha encontrado que algunos pacientes sufren un sufrimiento desproporcionado para la levedad de la maloclusión. Esto puede deberse a que la personalidad personal influye en sus actitudes estéticas. Las personas neuróticas con altos niveles de preocupación por sí mismas experimentaron un mayor impacto psicosocial.(4)

5. Presentación de instrucciones para el juez:

A continuación, a usted le presento la versión adaptada culturalmente del Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental en adolescentes en el año 2023. De acuerdo con los siguientes indicadores califique cada uno de los ítems según corresponda.

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintácticay semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica dealgunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial importante, es decir debe ser incluido.	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

1 No cumple con el criterio
2. Bajo Nivel
3. Moderado nivel
4. Alto nivel



FORMATO DE VALIDACION

Estimado Juez: Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente.

Dimensiones del instrumento:

AUTOCONFIANZA DE LA ESTETICA DENTAL

- **Objetivos de la Dimensión:** Mide el sentimiento de satisfacción por sus dientes.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Auto confianza de la estética dental	Estoy orgulloso/a de mis dientes	4 4	4	4	
	Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrió	4 4	4	4	
	Estoy contento/a cuando veo mis dientes en el espejo	4 4	4	4	
	Mis dientes son bonitos para los demás	4 4	4	4	
	Estoy contento/a con la apariencia de mis dientes	4 4	4	4	
	Encuentro agradable la posición de mis dientes	4 4	4	4	

IMPACTO SOCIAL

- Objetivos de la Dimensión: Mide el grado de afectación en sus relaciones sociales con los demás.

INDICADORES	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Impacto Social	Trato de no sonreír para no mostrar mucho mis dientes	4	3	4	
	Si estoy con personas que no conozco bien, a veces me preocupa lo que puedan pensar de mis dientes	4	4	4	
	Me da miedo que las personas puedan hacer comentarios ofensivos sobre mis dientes.	4	4	4	
	Me siento algo tímido/a en las relaciones sociales por el aspecto de mis dientes.	4	4	4	
	A veces me sorprende tapándome la boca con la mano para ocultar los dientes.	4	4	4	
	A veces pienso que las personas están mirando mis dientes fijamente.	4	4	4	
	Los comentarios sobre mis dientes me molestan incluso cuando son de broma.	4	4	4	
	A veces me preocupa lo que piensan las personas del sexo opuesto sobre mis dientes.	4	4	4	

IMPACTO PSICOLOGICO

- Objetivos de la Dimensión: Mide la afectación psicológica y/o los sentimientos negativos a causa de su estética dental.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Impacto Psicológico	Envidio los dientes bonitos de otras personas	4	4	4	
	Me siento algo angustiado cuando veo los dientes de otras personas.	4	4	4	
	A veces me siento algo triste por la apariencia de mis dientes.	4	4	3	
	Pienso que la mayoría de las personas que conozco tienen dientes más bonitos que yo.	4	4	4	
	Me siento mal cuando pienso en cómo se ven mis dientes.	4	4	4	
	Desearía que mis dientes se vean mejor	4	4	4	

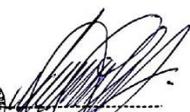
PREOCUPACION ESTETICA

- Objetivos de la Dimensión: Intenta medir la realización de conductas de evitación.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Preocupación estética	No me gusta ver mis dientes en el espejo.	4	4	4	
	No me gusta ver mis dientes en las fotografías.	4	4	4	
	No me gusta ver mis dientes cuando veo un video de mí mismo	4	4	4	

Opinión de aplicabilidad: Aplicable (x) Aplicable después de corregir () No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez evaluador: Mabel Marialice Calsin Apaza




 M^{te}. Mabel M. Calsin Apaza
 ENFERMERA
 FIRMA DEL EVALUADOR
 DNI: 01333477

- Jaramillo-Cobos JS, Panamito-Álvarez AA, Cevallos-Vega EA, Armijos-Moreta JF. Influencia estética dental en la autoestima de estudiantes universitarios. Revista Arbitrada Interdisciplinaria de Ciencias de la Salud Salud y Vida [Internet]. 2022 [cited 2023 Nov 10];6(3). Available from: <https://doi.org/10.35381/s.v.v6i3.2243>
- Al-Kharboush GH, Asimakopoulou K, AlJabaa AJH, Newton JT. The role of social comparison in social judgments of dental appearance: An experimental study. J Dent [Internet]. 2017 [cited 2023 Nov 3];61. Available from: <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0300571217300775>
- Ahmed Y, Al Saffan A, Al Malky A, Al Nughaimshi H, Al Herbisch R, Al Yahya R, et al. Dental esthetics and its effect on psychological well-being in a university hospital in Riyadh, KSA. Saudi Journal of Oral Sciences [Internet]. 2020 [cited 2023 Dec 20];7(3):189. Available from: https://journals.lww.com/sjed/fulltext/2020/07030/dental_esthetics_and_its_effect_on_psychological.11.aspx
- Xu Q, Du W, Lin F. What impact do personality traits have on self-perception of dental aesthetics? Head Face Med [Internet]. 2023 [cited 2023 Nov 10];19(1). Available from: <https://head-face-med.biomedcentral.com/articles/10.1186/s13005-023-00358-1>

Anexo 11. Evaluación de Juicio de Expertos Juez 3



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

Evaluación por juicio de Expertos

Respetado juez:

Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento adaptado culturalmente del "Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental". La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de este sean utilizados eficientemente, aportando al quehacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración.

1. Datos generales del juez

Nombre del juez:	Marco Antonio Sanizo Comapaza		
Grado profesional:	Maestría (X)	Doctor	()
Área de formación académica:	Clínica ()	Social	()
	Educativa (X)	Organizacional	()
Áreas de experiencia profesional:	Docente Universitario, Cirujano Dentista.		
Institución donde labora:	Universidad Andina		
Tiempo de experiencia profesional en el área:	2 a 4 años ()		
	Más de 5 años (X)		
Experiencia en Investigación Psicométrica:	Si		

2. Propósito de la evaluación:

Validar el contenido del instrumento, por juicio de expertos.

3. Datos de la escala

Nombre de la Prueba:	Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental (PIDAQ)
Autora:	Quenallata Sucasaire, Daniluz, Apaza Quispe, Yony Hubert (Traducción y Adaptación 2023)
Procedencia:	Juliaca, Puno
Administración:	Administración de campo
Tiempo de aplicación:	15 a 20 minutos
Ámbito de aplicación:	Adolescentes de 13 a 16 años de edad de una institución educativa pública
Significación:	Evalúa la apariencia dental. Es un instrumento psicométrico compuesto por 23 ítems, uno en dominio positivo y tres negativos compuesto por cuatro sub escalas, preocupación estética (3), impacto psicológico (6) impacto social (8) autoconfianza (6)

4. Soporte teórico



Escala/ÁREA	Subescala (dimensiones)	Definición
Impacto Psicosocial de la Estética Dental	Autoconfianza de la estética dental	Mejorar la apariencia tiene positivos efectos psicológicos, a menudo contribuyen a mejorar la auto imagen. Las personas con una falta de armonía dentolabial significativa muestran una autoestima negativa y un ajuste social deficiente.(1)
	Impacto social	Impacto social de la estética dental tiene poco impacto. Sin embargo, La gente se involucra en comparaciones sociales sin darse cuenta todo el tiempo. (2)
	Impacto Psicológico	El impacto psicológico de la estética dental es un componente importante de la calidad de vida relacionada con la salud bucal.(3)
	Preocupación Estética	Preocupación estética, se ha encontrado que algunos pacientes sufren un sufrimiento desproporcionado para la levedad de la maloclusión. Esto puede deberse a que la personalidad personal influye en sus actitudes estéticas. Las personas neuróticas con altos niveles de preocupación por sí mismas experimentaron un mayor impacto psicosocial.(4)

5. Presentación de instrucciones para el juez:

A continuación, a usted le presento la versión adaptada culturalmente del Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental en adolescentes en el año 2023. De acuerdo con los siguientes indicadores califique cada uno de los ítems según corresponda.

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctico y semántica son adecuadas.	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro.
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas.
	3. Moderado nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem.
	4. Alto nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con la dimensión o indicador que está midiendo.	1. totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión.
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial importante, es decir debe ser incluido.	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

1 No cumple con el criterio
2. Bajo Nivel
3. Moderado nivel
4. Alto nivel

FORMATO DE VALIDACION

Estimado Juez: Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente.

Dimensiones del instrumento:

AUTOCONFIANZA DE LA ESTETICA DENTAL

- Objetivos de la Dimensión: Mide el sentimiento de satisfacción por sus dientes.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Auto confianza de la estética dental	Estoy orgulloso/a de mis dientes	4	4	3	
	Me gusta mostrar mis dientes cuando sonrío	4	4	4	
	Estoy contento/a cuando veo mis dientes en el espejo	4	4	3	
	Mis dientes son bonitos para los demás	4	4	4	
	Estoy contento/a con la apariencia de mis dientes	4	4	4	
	Encuentro agradable la posición de mis dientes	4	4	3	

IMPACTO SOCIAL

- Objetivos de la Dimensión: Mide el grado de afectación en sus relaciones sociales con los demás.

INDICADORES	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Impacto Social	Trato de no sonreír para no mostrar mucho mis dientes	4	4	4	
	Si estoy con personas que no conozco bien, a veces me preocupa lo que puedan pensar de mis dientes	3	4	4	
	Me da miedo que las personas puedan hacer comentarios ofensivos sobre mis dientes.	4	4	4	
	Me siento algo tímido/a en las relaciones sociales por el aspecto de mis dientes.	4	3	4	
	A veces me sorprende tapándome la boca con la mano para ocultar los dientes.	3	4	4	
	A veces pienso que las personas están mirando mis dientes fijamente.	4	4	4	
	Los comentarios sobre mis dientes me molestan incluso cuando son de broma.	4	4	4	
	A veces me preocupa lo que piensan las personas del sexo opuesto sobre mis dientes.	4	4	4	

IMPACTO PSICOLOGICO

- Objetivos de la Dimensión: Mide la afectación psicológica y/o los sentimientos negativos a causa de su estética dental.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Impacto Psicológico	Envidio los dientes bonitos de otras personas	4	4	4	
	Me siento algo angustiado cuando veo los dientes de otras personas.	4	4	4	
	A veces me siento algo triste por la apariencia de mis dientes.	4	4	4	
	Pienso que la mayoría de las personas que conozco tienen dientes más bonitos que yo.	4	4	4	
	Me siento mal cuando pienso en cómo se ven mis dientes.	4	4	3	
	Desearía que mis dientes se vean mejor	4	4	4	



PREOCUPACION ESTETICA

- Objetivos de la Dimensión: Intenta medir la realización de conductas de evitación.

Indicadores	Ítem	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Preocupación estética	No me gusta ver mis dientes en el espejo.	4	4	4	
	No me gusta ver mis dientes en las fotografías.	4	4	4	
	No me gusta ver mis dientes cuando veo un video de mí mismo	4	4	4	

Opinión de aplicabilidad: Aplicable (X) Aplicable después de corregir () No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez evaluador: Sanizo Camapaza Marco Antonio



Marco A. Sanizo Camapaza
CIRUJANO DENTISTA
C.R. 24509

Firma del evaluador

DNI: 01333150

- 1.Jaramillo-Cobos JS, Panamito-Álvarez AA, Cevallos-Vega EA, Armijos-Morela JF. Influencia estética dental en la autoestima de estudiantes universitarios. Revista Arbitrada Interdisciplinaria de Ciencias de la Salud Salud y Vida [Internet]. 2022 [cited 2023 Nov 10];6(3). Available from: <https://doi.org/10.35381/s.v.v6i3.2243>
- 2.Al-Kharboush GH, Asimakopoulou K, AlJabaa AJH, Newton JT. The role of social comparison in social judgments of dental appearance: An experimental study. J Dent [Internet]. 2017 [cited 2023 Nov 3];61. Available from: <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0300571217300775>
- 3.Ahmed Y, Al Saffan A, Al Malky A, Al Nughaimshi H, Al Herbisch R, Al Yahya R, et al. Dental esthetics and its effect on psychological well-being in a university hospital in Riyadh, KSA. Saudi Journal of Oral Sciences [Internet]. 2020 [cited 2023 Dec 20];7(3):189. Available from: https://journals.lww.com/sjed/fulltext/2020/07030/dental_esthetics_and_its_effect_on_psychological.11.aspx
- 4.Xu Q, Du W, Lin F. What impact do personality traits have on self-perception of dental aesthetics? Head Face Med [Internet]. 2023 [cited 2023 Nov 10];19(1). Available from: <https://head-face-med.biomedcentral.com/articles/10.1186/s13005-023-00358-1>

Anexo 12. Carta de Presentación



"Año de la Unidad, Paz y Desarrollo"



Piura, 30 de noviembre de 2023

CARTA DE PRESENTACIÓN N° 139-2023/ UCV-EDE-P13-F01/PIURA

Lic.

MARCOS EUSEBIO AÑARI HUARACHI

Director de la Institución Educativa Emblemática G.U.E "JOSE ANTONIO ENCINAS"

Jirón Lambayeque 1180 - Juliaca

Presente. -

Asunto: Autorizar la ejecución del proyecto de investigación de titulación de la Universidad César Vallejo - Escuela de Estomatología

De mi mayor consideración:

Es muy grato dirigirnos a usted, para saludarlo muy cordialmente en nombre de la Universidad César Vallejo Filial Trujillo y el nuestro propio, desear la continuidad y éxitos en la gestión que viene desempeñando.

Asimismo, la presente tiene como objetivo solicitar su autorización, a fin que los Bach. **Apaza Quispe Yony Hubert** y la Bach. **Quenallata Sucasaire Daniluz** del Programa de Titulación para universidades no licenciadas, Taller de Elaboración de Tesis de la Escuela Académica Profesional de Estomatología, pueda ejecutar su investigación titulada: **"Adaptación Cultural y Validación del Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental en adolescentes de 13 a 16 años en una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno 2023."** en la institución que pertenece a su digna Dirección; agradeceré se le brinden las facilidades correspondientes.

Sin otro particular, me despido de Usted, no sin antes expresar los sentimientos de mi especial consideración personal.

Atentamente,



Mg. Eric Giancarlo Becerra Atoche
Director Escuela de Estomatología

C.C.

Anexo 13. Constancia de Aceptación



Institución Educativa Pública Emblemática
Gran Unidad Escolar "José Antonio Encinas" de Juliaca

"Año de la Unidad, Paz y Desarrollo"

CONSTANCIA DE AUTORIZACION

Juliaca, 05 de diciembre del 2023

El director de la Institución Educativa Emblemática Gran Unidad Escolar "JOSE ANTONIO ENCINAS" hago de su conocimiento que los Bach. Apaza Quispe Yony Hubert y la Bach. Quenallata Sucasaire Daniluz dispone de la autorización para realizar el proyecto de investigación titulado "Adaptación Cultural y Validación del Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental en adolescentes de 13 a 16 años en una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno 2023."

Atentamente



Lucas
C.c. Marcos E. Anari Huarachi
DIRECTOR
G.U.E. J.A.E. -JULIACA

Anexo 14. Constancia de Terminó



Institución Educativa Pública Emblemática
Gran Unidad Escolar "José Antonio Encinas" de Juliaca
R.M. N° 0318-2010-ED.



Código modular Nro. 0239665.

Dirección: Jr. Lambayeque N° 1180- Juliaca-Puno-Perú. Teléfono: (051) 333561.

"AÑO DE LA UNIDAD, LA PAZ Y EL DESARROLLO"

CONSTANCIA

EL DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA GRAN UNIDAD ESCOLAR "JOSÉ ANTONIO ENCINAS" DE JULIACA ;

CERTIFICA :

Que, el Srta. **DANILUZ QUENALLATA SUCASAIRE**, bachiller de la Escuela Profesional de Estomatología de la Universidad « Cesar Vallejo » ha realizado su proyecto de investigación, recolección de datos de proyecto de tesis titulado **"Adaptación Cultural y Validación del Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental en adolescentes del 13 a 16 años en una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno 2023"** con su respectiva aplicación del instrumento de aplicación, en fecha del 30-11-2023 al 22-12-2023.

Se expide la presente constancia a petición del interesado para los fines que vea por conveniente.

Juliaca, 22 de diciembre del 2023.



[Handwritten Signature]
Lic. **Marcos E. Ariari Huarachi**
DIRECTOR
G.U.E. J.A.E. - JULIACA

“AÑO DE LA UNIDAD, LA PAZ Y EL DESARROLLO”

CONSTANCIA

EL DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA GRAN UNIDAD ESCOLAR “JOSÉ ANTONIO ENCINAS” DE JULIACA ;

CERTIFICA :

Que, el Sr. **YONY HUBERT APAZA QUISPE**, bachiller de la Escuela Profesional de Estomatología de la Universidad « Cesar Vallejo » ha realizado su proyecto de investigación, recolección de datos de proyecto de tesis titulado **“Adaptación Cultural y Validación del Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental en adolescentes del 13 a 16 años en una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno 2023”** con su respectiva aplicación del instrumento de aplicación, en fecha del 30-11-2023 al 22-12-2023.

Se expide la presente constancia a petición del interesado para los fines que vea por conveniente.

Juliaca, 22 de diciembre del 2023.




Lic. Marcos E. Anari Huarachi
DIRECTOR
G.U.E. J.A.E. - JULIACA

Anexo 15. Modelo de Consentimiento Informado del Apoderado

Título de la investigación: Adaptación cultural y validación del cuestionario del impacto psicosocial de la estética dental en adolescentes de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, puno, 2023.

Investigadores: Apaza Quispe, Yony Hubert y Quenallata Sucasaire Daniluz

Propósito del estudio: Estamos invitando a su hijo (a) a participar en la investigación titulada “Adaptación cultural y validación del cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental en adolescentes de 13 a 16 años pertenecientes a una institución educativa de la ciudad de Juliaca, Puno, 2023”, cuyo objetivo es Adaptar y validar el Cuestionario del Impacto Psicosocial de la Estética Dental (PIDAQ).

Esta investigación es desarrollada por estudiantes del programa de titulación de la Universidad César Vallejo del campus Callao, aprobado por la autoridad correspondiente de la Universidad y con el permiso de la institución Educativa.

El impacto del problema de la investigación: El Cuestionario de Impacto Psicosocial de la Estética Dental (PIDAQ) evalúa las percepciones sobre la necesidad de un tratamiento de ortodoncia. A nivel mundial, se han realizado muchos trabajos de investigación sobre el impacto que causa la estética dental a nivel social y psicológico, se descubrió que múltiples factores como el sexo, la edad y el nivel educativo contribuyen a la conformidad de las personas con la estética dental. La insatisfacción con la estética dental es un indicador subjetivo relacionado con problemas de comportamiento en la adolescencia. En esta fase de la vida, la desalineación de los dientes puede provocar de estrés psicológico debido a la vergüenza, la intimidación y la depresión. Por lo tanto, la estética auto percibida del adolescente puede verse afectada negativamente por los niveles de gravedad de la maloclusión. La necesidad de la aplicación de tal cuestionario (PIDAQ) es necesario por lo tanto es esencial contar con instrumentos que puedan medir este indicador en el Perú en el idioma oficial del país, el castellano. A lo que se refiere en salud, es de gran importancia poder tener instrumentos traducidos correctamente del inglés y adaptados culturalmente para su medición. En conclusión, este estudio tiene por finalidad brindar un aporte útil a la sociedad, ya

que se muestra información respecto al impacto que genera la estética de los dientes, por lo cual se podrá tomar conciencia del impacto negativo que puede originarse en los adolescentes, si no se hace nada al respecto para mejorar la estética de la dentición.

Procedimiento: Si usted acepta que su hijo participe y su hijo decide participar en esta investigación:

1. Se realizará una encuesta donde se recogerá datos personales y algunas preguntas sobre la investigación.
2. Esta encuesta tendrá un tiempo aproximado de 15 a 20 minutos y se realizará en cada salón de clase de la institución educativa.

Las respuestas al cuestionario o guía de entrevista serán codificadas usando un número de identificación y, por lo tanto, serán anónimas.

Participación voluntaria (principio de autonomía): Su hijo puede hacer todas las preguntas para aclarar sus dudas antes de decidir si desea participar o no, y su decisión será respetada. Posterior a que su hijo haya aceptado participar puede dejar de participar sin ningún problema.

Riesgo (principio de No maleficencia): La participación de su hijo en la investigación NO existirá riesgo o daño en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad a su hijo tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia): Mencionar que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia): Los datos recolectados de la investigación deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información recogida en la encuesta o entrevista

a su hijo es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con los investigadores Apaza Quispe, Yony Hubert - email: yonyhubert1000@gmail.com, Quenallata Sucasaire, Daniluz- email: daniluzqs@gmail.com y Docente asesor: Mg. Orrego Ferreyros, Luis Alexander con correo electrónico laorrego@ucvvirtual.edu.pe.

Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo que mi menor hijo participe en la investigación.

Nombre y apellidos:

Fecha y hora:

FIRMA

Anexo 16. Resultados de Turnitin

ADAPTACION CULTURAL PIDAQ 11 JULIO TUR.docx

INFORME DE ORIGINALIDAD



FUENTES PRIMARIAS

1	repositorio.ucv.edu.pe Fuente de Internet	3%
2	hdl.handle.net Fuente de Internet	3%
3	Submitted to Universidad Cesar Vallejo Trabajo del estudiante	1%
4	worldwidescience.org Fuente de Internet	1%
5	Serrano-Rodraguez, Nirva. "Percepcion, conocimiento y actitudes que poseen los maestros de escuelas privadas respecto a la equidad de genero.", Universidad del Turabo (Puerto Rico), 2019 Publicación	1%
6	www.coursehero.com Fuente de Internet	1%
7	Submitted to Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez Trabajo del estudiante	1%